

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN

DB9000-STC

Generador Estéreo basado en DSP
con
Codificador RDS/RBDS



Contenidos

Introducción	5
Convenciones tipográficas	6
Información General	7
<i>Aplicación</i>	<i>7</i>
Características del producto	8
<i>Especificaciones técnicas</i>	<i>9</i>
<i>Diagrama de Bloque</i>	<i>11</i>
Precauciones de seguridad	12
Antes de Empezar	13
<i>Selector de tensión de red</i>	<i>13</i>
<i>Cable de alimentación</i>	<i>13</i>
<i>Recomendaciones de operación</i>	<i>14</i>
<i>Interferencias de Radio Frecuencia (RFI)</i>	<i>14</i>
Desempaquetado e Inspección	15
Montaje	15
<i>Requisito de estantería</i>	<i>15</i>
<i>Disipación de calor</i>	<i>15</i>
Indicadores y denominaciones del panel.....	16
<i>Panel frontal.....</i>	<i>16</i>
<i>Vista Trasera</i>	<i>17</i>
Conectando el DB9000-STC	18
<i>Entradas Analógicas de Audio</i>	<i>18</i>
<i>Entrada Digital de Audio</i>	<i>18</i>
<i>Puerto LAN.....</i>	<i>18</i>
<i>Puerto RS-232 COM</i>	<i>18</i>
Operación.....	19
<i>Estado.....</i>	<i>21</i>
<i>Configuración General.....</i>	<i>23</i>
<i>Alias del dispositivo.....</i>	<i>23</i>
<i>Fecha y Hora.....</i>	<i>23</i>
<i>Configuración de la red.....</i>	<i>24</i>
<i>Configuración general de la red</i>	<i>24</i>
<i>Anuncio de voz IP.....</i>	<i>25</i>
<i>Configuración del Servidor WEB</i>	<i>25</i>
<i>Configuración del servidor FTP.....</i>	<i>25</i>
<i>Configuración de SNMP.....</i>	<i>25</i>
<i>Configuración de audio de respaldo</i>	<i>26</i>
<i>Ajuste de pérdida de audio</i>	<i>26</i>
<i>Ajustes de recuperación de audio.....</i>	<i>26</i>
<i>Configuración del reproductor de audio MP3</i>	<i>27</i>
<i>Configuración del puerto COM RS-232.....</i>	<i>28</i>
<i>RS-232 Settings</i>	<i>28</i>
<i>Redirector de Ethernet a RS-232.....</i>	<i>28</i>
<i>Configuración del codificador estéreo</i>	<i>29</i>
<i>Ajustes Generales</i>	<i>29</i>

<i>Entrada de Audio</i>	29
<i>Niveles de inyección</i>	29
<i>Ajuste de la fase</i>	30
<i>Limitador MPX</i>	30
<i>Niveles de salida</i>	30
<i>Configuración de la mejora de audio</i>	31
<i>Ajustes de control automático de ganancia</i>	31
<i>Ajustes del ecualizador de audio</i>	32
<i>Configuración del codificador RDS</i>	33
<i>Configuración del codificador RDS</i>	33
<i>Programar la configuración del nombre de la estación</i>	33
<i>Ajuste del Radio Text</i>	34
<i>Ajustes Generales</i>	35
<i>Información de tráfico</i>	35
<i>Información del decodificador</i>	36
<i>Configuración de la fecha y la hora</i>	36
<i>Configuración del nombre del tipo de programa</i>	36
<i>Configuración de la consola</i>	37
<i>Configuración de la lista AF</i>	38
<i>Ajustes de fábrica</i>	39
<i>Ajustes generales por defecto</i>	40
<i>Configuración por defecto de la red</i>	40
<i>Copia de seguridad de los ajustes predeterminados de audio</i>	40
<i>Configuración por defecto del puerto COM</i>	41
<i>Ajustes por defecto del codificador estéreo</i>	41
<i>Ajustes por defecto de la mejora de audio</i>	41
<i>Ajustes por defecto del codificador RDS</i>	42
<i>Ajustes por defecto de la lista AF</i>	42
<i>Restablecimiento del hardware</i>	43
<i>Configuración por defecto de la red</i>	43
<i>Configuración por defecto del servidor WEB</i>	43
<i>Rebooting</i>	44
<i>Actualización del firmware</i>	45
Consola RDS	46
<i>Conexión a la consola RDS</i>	46
<i>Sintaxis de consola RDS</i>	46
<i>Lista de comandos disponibles en la consola RDS y respuestas</i>	47
Descubrimiento de UPnP en redes locales	48
Activación UPnP	49
TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA	50
Carta de registro de producto	51

Introducción

DEVA Broadcast Ltd. es una organización internacional de comunicaciones y manufactura de alta tecnología, con su sede corporativa y sus instalaciones ubicadas en Burgas, Bulgaria. La compañía sirve a los mercados de radiodifusión y corporativos en todo el mundo – desde consumidores y pequeños negocios a las mas grandes organizaciones mundiales. Se dedica a la investigación, diseño, desarrollo y el suministro de avanzados productos, sistemas y servicios. DEVA lanzó su propia marca en 1997 y ha avanzado hasta convertirse en un líder del mercado y en un fabricante de renombre internacional de productos de radiodifusión fáciles de usar, rentables e innovadores

La creatividad e innovación están muy arraigada a la cultura corporativa de DEVA. A través de una exitosa ingeniería, marketing y administración nuestro equipo de profesionales dedicados crea soluciones orientadas a futuro para mejorar el rendimiento de nuestros clientes. Puede confiar que todos los problemas comunicados a nuestro equipo se abordaría en consecuencia. Nos enorgullecemos de nuestro soporte pre y post venta y servicios de compra, que junto con la excelente calidad de nuestros equipos de radio nos han ganado el debido respeto y la posición de autoridad en el mercado.

Las mejores soluciones de DEVA se han convertido en las más vendidas por nuestros socios. Las asociaciones estratégicas que se han formado con lo lideres de la industria durante todos estos años en los que hemos estado operativos en el mercado de la radiodifusión, nos ha proveído un socio de negocios confiable y un valioso activo, como nuestros distribuidores en todo el mundo confirmarían. En la constante búsqueda de precisión y satisfacción a largo plazo, DEVA mejora la reputación de nuestros socios y clientes por igual. Además, ya tenemos un mérito probado como proveedor de socios creíbles.

Nuestro porfolio ofrece una linea completa de productos competitivos y de alta calidad para FM, Radio Digital, Redes de Radio, operadores de Telecomunicación y autoridades de regulación. Por casi dos décadas de intensivo desarrollo de software y hardware, hemos logrado una relación precio-rendimiento y resistencia única de nuestras líneas de productos. La multitud de equipos y servicios de nuestra compañía está alineado con las ultimas tecnologías y tendencias clave. Las características más reconocibles que se atribuyen a los productos DEVA son su diseño claro y racionalizado, su facilidad de uso y su eficacia en función de los costos: simplicidad de formas pero multiplicidad de funciones.

Para nosotros no ha ninguna etapa en la que consideramos haber alcanzado el nivel mas satisfactorio en nuestro trabajo. Nuestro ingenieros están en constante persecución de nuevas ideas y tecnologías para se capturadas en soluciones DEVA. Simultáneamente, un estricto control es ejercido a cada paso de cualquier nuevo desarrollo. Experiencia y trabajo duro son nuestras bases, pero el proceso de continua mejora es lo que nunca dejamos a un lado. DEVA participa regularmente en todos los acontecimientos importantes de radiodifusión, no solo para promover los productos, si no para intercambiar valiosos conocimientos y experiencia. También estamos comprometidos en proyectos internacionales de gran escala que implican soluciones de radio y audio, lo que nos hace aún mas competitivos en el mercado global.

Todos los productos de DEVA están desarrollados y producidos de acuerdo con los últimos estándares de control de calidad ISO 9001.

Convenciones tipográficas

La siguiente tabla describe convenciones importantes usadas en el manual.

Convención y estilo	Descripción	Ejemplos
<i>Menu > Sub Menu > Menu Command</i>	Items y comandos del menú a los que debe hacer click en secuencia	Haga click en <i>Settings > General</i>
[Butón]	Botones interactivos de la interfaz	Pulse [OK] para guardar los cambios
NOTA	Notas y recomendaciones importantes	NOTA: La notificación solo aparecerá una vez
<u>“Nombre de referencia” en la Página XXX</u>	Referencias y links	Vaya a <u>“New Connection”</u> (vea <u>“Monitoring” en la página 56</u>)
Ejemplo	Usado cuando de cita un ejemplo	Ejemplo de notificación por correo electrónico: Fecha: 04 Nov 2013, 07:31:11

Información General

El DB9000-STC es un generador estéreo de alto rendimiento, basado en DSP de 32 bits, con codificador RDS/RBDS incorporado. Ha sido diseñado con precisión para satisfacer los requisitos más exigentes en la generación de FM Stereo y la codificación avanzada de RDS/RBDS. Este codificador estéreo acepta ambos tipos de fuentes de audio, analógicas y digitales AES/EBU. El DB9000-STC viene con un Servidor Web fácil de usar y protegido por contraseña y una completa función de control remoto. Es compatible con los protocolos de comunicación SNMP, RS232, UDP y TCP/IP. Su arquitectura digital garantiza la fiabilidad a largo plazo y la facilidad de actualización del firmware, directamente sobre el terreno o a distancia.

El codificador RDS integrado puede “analizar” el texto que se desplaza, dividiendo automáticamente las frases en grupos de palabras. Ofrece un acceso dinámico a la programación sobre la marcha gracias a sus interfaces USB, TCP/IP y UDP/IP integradas. Esta conectividad permite la plena integración de las transmisiones RDS/RBDS con las demás funciones en red de la emisora, incluidos los flujos de mensajes para la radio digital y la difusión por Internet. Puede conectarse fácilmente a varios sistemas de automatización y ofrece un protocolo ASCII para la difusión de información sobre canciones y artistas.

Otra gran función del DB9000-STC es que puede combatir el temido problema del espacio muerto. El DB9000-STC proporciona una seguridad adicional sin concesiones en caso de pérdida de audio en las entradas de audio. El respaldo de audio se presenta como un reproductor de audio MP3 integrado. El principio básico de funcionamiento es que esta unidad puede detectar el silencio y cambiar la salida al reproductor MP3 alternativo. Los archivos de audio MP3 de copia de seguridad y las listas de reproducción se pueden cargar en el dispositivo desde su PC utilizando cualquier cliente FTP. La capacidad de almacenamiento de audio del DB9000-STC es 2 Giga Bytes.

Basado en la última tecnología DSP, el DB9000-STC es un diseño totalmente digital para un funcionamiento 24/7/365. Este producto es la solución más rentable, versátil y fiable diseñada para las emisoras que buscan una solución completa para uno o varios sitios de transmisión

APLICACIÓN

- Codificación estéreo basada en DSP y RDS in situ
- Redirector de Ethernet a RS-232
- Copia de seguridad de audio en la conexión o pérdida de audio
- Retransmisión de audio

Características del producto

- Codificador estéreo DSP de 32 bits totalmente digital
- Excelentes prestaciones de audio
- Control digital del volumen de todas las entradas de audio
- Fases pilot, L-R y RDS ajustables
- Pre-énfasis seleccionable 0, 50 μ s, 75 μ s
- Niveles de inyección de Pilot y RDS ajustables digitalmente
- Síntesis totalmente digital de la señal RDS
- Detector de silencio inteligente y reproductor de audio de reserva
- Configuración y monitorización vía SNMP Ver.2C y WEB
- Notificaciones de Alerta vía E-mail, SNMP en caso de Pérdida de Audio
- Gran cantidad de almacenamiento para más de 24 horas de reproducción de audio sin repetición
- Pistas de audio de copia de seguridad siempre frescas con servidor FTP integrado
- Entrada analógica estéreo balanceada profesional en conectores XLR
- Entrada de audio digital profesional AES/EBU en conectores XLR
- Toma de auriculares para la monitorización local de la señal de audio
- Reproductor de MP3 integrado con tarjeta SD de 2 GB
- UPnP para facilitar la detección en redes locales
- Chasis profesional de 19 pulgadas y 1U para montaje en rack
- Actualización remota del firmware para un funcionamiento a prueba de futuro
- Acceso protegido a la configuración del dispositivo
- Fácil instalación y funcionamiento
- 2 años de garantía

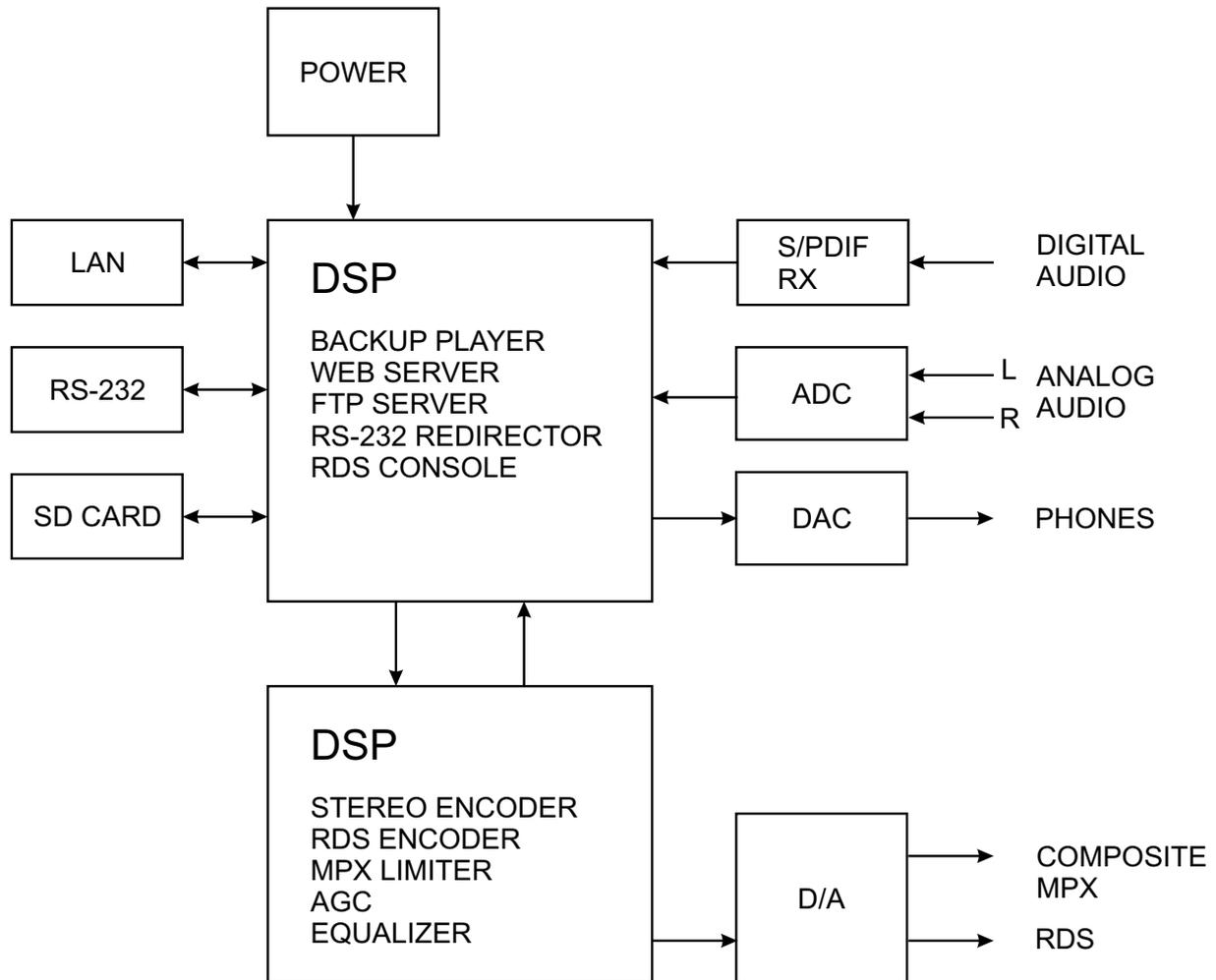
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ENTRADA DE AUDIO ANALÓGICA	
Conector	2 x XLR, Estéreo
Tipo	Balanceado
Impedancia	600Ω o de alta impedancia
Nivel	+6dBu / +12dBu, seleccionable por el usuario
Velocidad de muestreo	96 kHz; Convertidor de frecuencia de muestreo incorporado para producir frecuencias de muestreo más bajas
Rango dinámico	>100dB
ENTRADA DE AUDIO DIGITAL	
Conector	XLR
Tipo	AES/EBU (IEC 60958)
Remuestreo	A través del convertidor de frecuencia de muestreo incorporado
COPIA DE SEGURIDAD DE AUDIO	
Disparador	Silencio
Umbral	Ajustable, -90dBFS a 0dBFS
Tiempo de activación	Ajustable, 5s a 240s
Almacenamiento	SD Card, hasta 2GB
Tipos de archivo admitidos	*.MP3, *.AAC, *.M4A, *.M3U
Modos de reproducción	Ascendente y descendente por orden alfabético, aleatorio, lista de reproducción y lista de reproducción aleatoria
Gestión remota de archivos	Servidor FTP integrado
CODIFICADOR ESTÉREO	
Tipo	Codificación estéreo totalmente DSP
Pre-énfasis	0, 50, 75μs
AGC	5 presets, 2 definidos por el usuario
Ecualizador	3-Band, ±12dB rango
Separación estéreo	>55dB (normalmente >60dB)
Ajuste de fase	Pilot, L-R, RDS
Ajuste de los niveles de inyección	Pilot, RDS
Conector de salida	BNC, Desequilibrado
Ajuste del nivel de salida	Digitalmente, hasta 0 dBu
Limitador MPX compuesto	6 presets, 3 definidos por el usuario
CODIFICADOR RDS	
Aplicaciones RDS compatibles	PI, PS, Dynamic PS, AF, RT, TP, TA, DI, MS, PIN, PTY, PTYN
Configuración	Interfaz web
Control de la automatización	Consola remota TCP
Conector de salida	BNC, Desequilibrado
Ajuste del nivel de salida	Digitalmente, hasta -6dBu

SALIDA DE AUDIO DE LOS AURICULARES	
Conector	Conector Jack 1/4" (6.3mm), Estéreo
Tipo	Auriculares
INTERFAZ DE USUARIO	
Indicadores	4 LEDs en el panel frontal, 2 LEDs en el panel trasero
Interfaz web	Control total e información de estado
RS-232	
Tipo	Redirector de TCP/IP a RS-232
Conector	DB-9, Hembra
Velocidades en baudios	9600 to 115200
Protección con contraseña	Si
NETWORK	
Conector	RJ-45
Tipo	Ethernet

DIAGRAMA DE BLOQUE

Un diagrama de bloques simplificado de DB9000-STC se muestra a continuación



Debido a la naturaleza completamente digital y de componentes discretos de los circuitos del dispositivo, no hemos proporcionado diagramas esquemáticos del DB9000-STC en este Manual. Por favor, tenga en cuenta que:

**NO HAY COMPONENTES REPARABLES POR EL
USUARIO EN EL INTERIOR.
DIRIJA TODO EL MANTENIMIENTO A
PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.**

Precauciones de seguridad

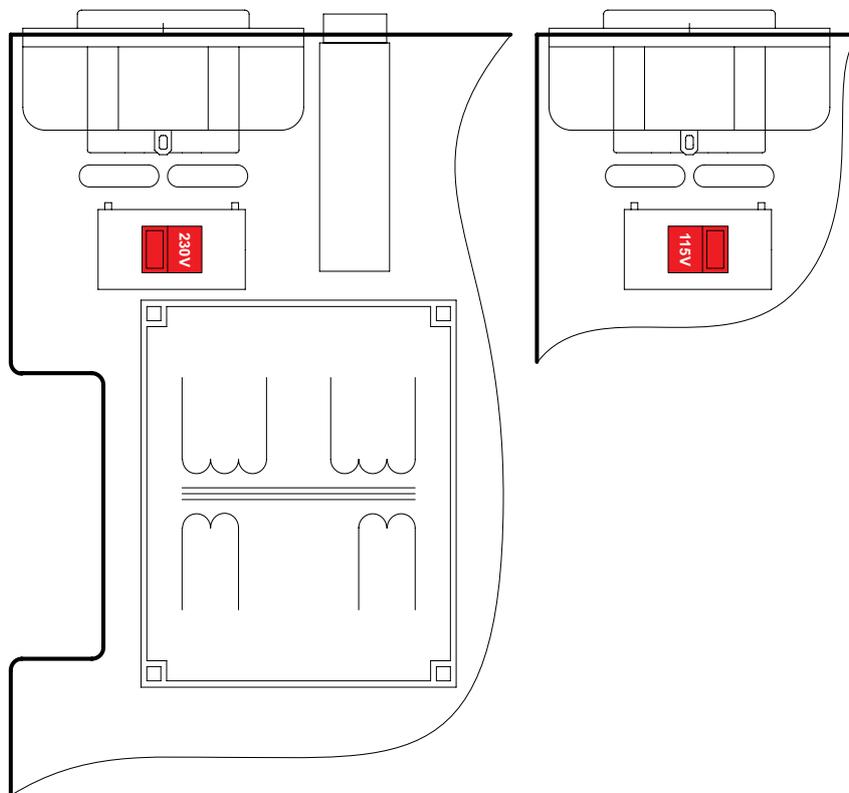
IMPORTANTE: *Lea cuidadosamente este párrafo ya que contienen instrucciones que conciernen a la seguridad del operador e instrucciones para la instalación, operación y mantenimiento del equipo. La omisión de las instrucciones de seguridad y de la información proporcionada en este manual constituye una infracción de las normas de seguridad y de las especificaciones de diseño previstas para este equipo. DEVA Broadcast Ltd. Rechaza toda responsabilidad si no se respeta alguna de las normas de seguridad aquí expuestas. DEVA Broadcast Ltd. Rechaza toda responsabilidad si el usuario final revende el producto. El equipo debe ser utilizado por personas capaces de manejarlo sin problemas y se supone que conocen las siguientes normas de seguridad.*

- ◇ Conserve este manual con el máximo cuidado y a mano para poder consultarlo siempre que lo necesite
- ◇ Después de desembalar el equipo, compruebe su estado.
- ◇ Evita los golpes en el equipo.
- ◇ El material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, clavos, etc.) no debe dejarse nunca al alcance de los niños, ya que estos artículos son fuentes potenciales de peligro.
- ◇ No utilice el equipo en lugares donde la temperatura no esté dentro del rango recomendado, según lo especificado por el fabricante.
- ◇ Antes de conectar el equipo, asegúrese de que las especificaciones de la placa de características corresponden a la red eléctrica (la placa de características se encuentra en la caja del equipo).
- ◇ No retire el adhesivo del equipo, ya que contiene especificaciones importantes y el número de serie correspondiente.
- ◇ Para conectar el equipo a la red eléctrica, utilice el cable de alimentación adquirido con el equipo.
- ◇ El equipo debe ser usado únicamente para el propósito para el que fue diseñado.
- ◇ El abuso o mal uso del equipo es extremadamente peligroso para las personas, los animales domésticos y los bienes. El fabricante rechaza toda responsabilidad por los daños y perjuicios resultantes de un uso inadecuado y una mala manipulación.
- ◇ Al utilizar equipos eléctricos deben respetarse ciertas normas básicas de seguridad, en particular:
 - No tocar nunca el equipo con las manos u otras partes del cuerpo mojadas y/o húmedas.
 - Mantenga el equipo alejado de gotas de agua o sistemas de riego.
 - No utilice nunca el equipo cerca de fuentes de calor o materiales explosivos.
 - No introducir ningún elemento extraño en el equipo.
 - No permita a niños o personas sin entrenamiento usar el equipo.
- ◇ Antes de limpiar o reparar el equipo en el exterior, desconecte su alimentación y espere al menos 2 segundos antes de trabajar en él, tal y como recomiendan las normas de seguridad vigentes.
- ◇ En caso de avería y/o funcionamiento incorrecto, apague el equipo, corte la corriente eléctrica y llame a su distribuidor.
- ◇ No intente realizar reparaciones y/o ajustes cuando se vayan a retirar las cubiertas/protecciones o las placas de circuitos.
- ◇ Llame a su distribuidor para cualquier reparación y asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales. El incumplimiento de esta norma puede afectar negativamente al nivel de seguridad de su equipo.
- ◇ El equipo deberá estar conectado a la red eléctrica y provisto de conductores de tierra adecuados y eficaces.
- ◇ Al instalarlo, deje un espacio libre de al menos 1 cm alrededor del equipo para permitir que el aire pase libremente

Antes de Empezar

SELECTOR DE TENSIÓN DE RED

A menos que se pida específicamente para el envío a la exportación, el DB9000-STC está ajustado de fábrica para funcionar con una red eléctrica de 115V/230V, 50/60Hz. Esto puede confirmarse comprobando el selector de voltaje del interior de la unidad. Para cambiar el voltaje de la red, retire primero la cubierta superior de la unidad. Hay un interruptor deslizante claramente marcado junto al conector de red de CA en la placa de circuito del codificador. Con la alimentación desconectada, utilice un pequeño destornillador para ajustar el interruptor para el funcionamiento a 115VAC o 230VAC. Asegúrese de instalar el fusible adecuado, el DB9000-STC viene equipado de fábrica con un fusible de 1A.



CABLE DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación desmontable de tipo IEC se suministra con la unidad. Los conductores individuales del cable pueden estar codificados por colores de dos maneras:

1) De acuerdo con los estándares de USA:

NEGRO = AC "HOT"

BLANCO = AC NEUTRAL

VERDE = TIERRA

2) De acuerdo con los estándares de Europa CEE:

MARRÓN = AC "HOT"

AZUL = AC NEUTRAL

VERDE/AMARILLO = TIERRA

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

Para el funcionamiento normal y fiable del dispositivo DB9000-STC se recomienda seguir la siguiente lista de instrucciones:

- Por favor, instale la unidad sólo en lugares con buena climatización. La unidad ha sido diseñada para funcionar dentro de un rango de temperatura ambiente que va de 10 a 50°C. Sin embargo, dado que los equipos adyacentes menos eficientes pueden irradiar un calor secundario considerable, asegúrese de que el bastidor del equipo esté adecuadamente ventilado para mantener su temperatura interna por debajo de la temperatura ambiente máxima especificada. Al instalarlo, deje un espacio libre de al menos 1 cm alrededor del equipo para que el aire pase libremente.
- No se recomienda la instalación en habitaciones con mucha humedad, lugares llenos de polvo u otras condiciones agresivas.
- Aunque se espera que un DB9000-STC se instalará cerca de excitadores (¡o transmisores de potencia aún mayor!), por favor, tenga un cuidado razonable y sentido común para ubicar la unidad lejos de campos de RF anormalmente altos.
- Por favor, utilice sólo cables y fuentes de alimentación ya comprobados. Se recomienda encarecidamente el uso de cables apantallados.
- Recomendamos encarecidamente conectar el aparato sólo a fuentes de alimentación fiables. En caso de que el suministro eléctrico sea inestable, utilice un SAI (Sistema de Alimentación Ininterrumpida).
- Por favor, utilice el dispositivo sólo con la cubierta superior colocada para evitar cualquier anomalía electromagnética que pueda causar problemas de la funcionalidad normal de la unidad.
- Por favor, conecte el DB9000-STC sólo a una conexión a Internet de buena calidad. Esto es muy importante para el funcionamiento normal a distancia de la unidad.
- Por favor, compruebe si la configuración de su red permite el paso de todo el tráfico de datos necesario para el funcionamiento normal del DB9000-STC .

INTERFERENCIAS DE RADIO FRECUENCIA (RFI)

Aunque hemos anticipado la instalación del DB9000-STC en la proximidad inmediata de transmisores de radiodifusión, por favor, tenga cuidado al utilizar la unidad lejos de campos de RF anormalmente altos.

Desempaquetado e Inspección

ES MUY IMPORTANTE que la tarjeta de registro de la garantía que se encuentra en la parte delantera de este manual sea completada y devuelta. Esto no sólo asegura la cobertura del equipo bajo los términos de la garantía y proporciona un medio para rastrear el equipo perdido o robado, sino que el usuario recibirá INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SERVICIO O MODIFICACIÓN emitidas por DEVA Broadcast Ltd.

Tan pronto como reciba el equipo, inspeccione cuidadosamente si hay algún daño en el envío. Si se sospecha de algún daño, notifíquelo inmediatamente al transportista y póngase en contacto con DEVA Broadcast Ltd.

Le recomendamos que conserve la caja de cartón original y los materiales de embalaje, por si fuera necesario devolverlo o reenviarlo. En caso de devolución para la reparación en garantía, los daños de envío sufridos como resultado de un embalaje inadecuado para la devolución *¡pueden invalidar la garantía!*.

Montaje

REQUISITO DE ESTANTERÍA

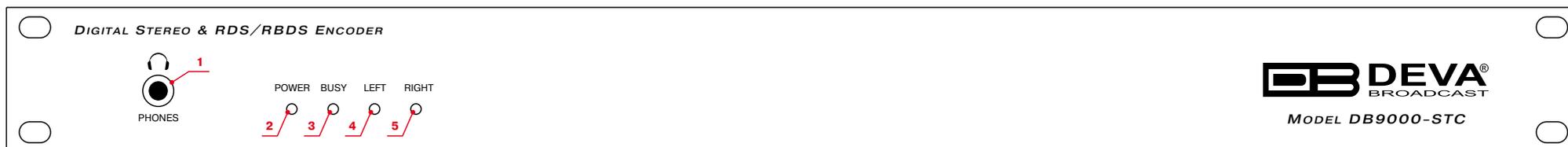
El DB9000-STC se monta en un rack de equipos estándar de 19 pulgadas y sólo requiere 1³/₄ pulgadas (1U) de espacio vertical en el rack. Se recomienda el uso de arandelas de plástico para proteger el acabado pintado alrededor de los agujeros de montaje.

DISIPACIÓN DE CALOR

Consume menos energía que la luz de un refrigerador, el DB9000-STC genera un calor insignificante. La unidad es específica para funcionar dentro de un rango de temperatura ambiente que va desde la congelación hasta los 120°F /50°C. Sin embargo, dado que los equipos adyacentes, menos eficientes, pueden irradiar un calor considerable, asegúrese de que el bastidor del equipo está adecuadamente ventilado para mantener su temperatura interna por debajo de la temperatura ambiente máxima especificada.

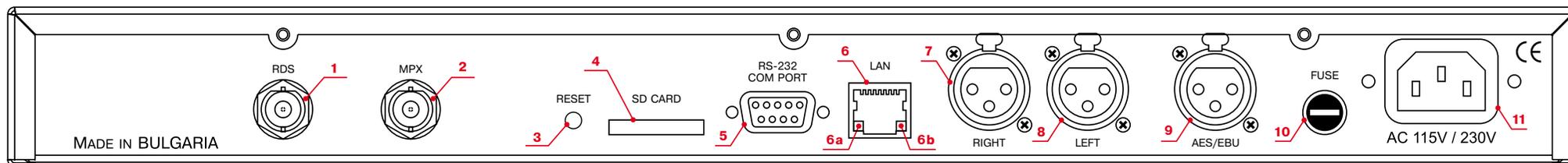
Indicadores y denominaciones del panel

PANEL FRONTAL



- 1 - Salida de teléfonos - Las siguientes señales de audio se reproducen a través de los auriculares:
 - Anuncio de voz del DB9000-STC Dirección IP del decodificador de audio al iniciarse;
 - Señal de audio idéntica a la de las salidas de audio;
- 2 - Indicador LED de alimentación;
- 3 - Indicador LED de estado. La frecuencia de parpadeo de este LED es una indicación del estado del DB9000-STC:
 - Parpadeo rápido - en proceso de conexión;
 - Aproximadamente dos veces por segundo - buffering de datos;
 - Aproximadamente una vez por segundo – El DB9000-STC está conectado y funciona normalmente;
- 4 - Indicador LED de nivel del canal izquierdo. Este LED puede estar en uno de los siguientes estados:
 - Apagado - el nivel del canal está dentro de las normas;
 - Parpadeando – indicación de nivel de señal bajo;
 - Constantemente iluminado – indicación de nivel de señal alto;
- 5 - Indicador LED de nivel del canal derecho. Este LED puede estar en uno de los siguientes estados:
 - Apagado - el nivel del canal está dentro de las normas;
 - Parpadeo - indicación de bajo nivel de señal;
 - Constantemente encendido - indicación de nivel de señal alto;

VISTA TRASERA



- 1 - Salida sólo RDS - BNC, no balanceada;
- 2 - Salida MPX - BNC, no balanceada;
- 3 - Botón de restablecimiento de los valores de fábrica;
- 4 - Tarjeta SD;
- 5 - Puerto COM serie RS-232 - Conector DB-9 hembra;
- 6 - Puerto LAN / Entrada de Internet - Conector RJ-45;
- 6a - Indicador LED de actividad de red (RJ-45 incorporado);
- 6b - Indicador LED de disponibilidad de red (RJ-45 incorporado);
- 7 - Derecha - Entrada de audio analógico - XLR macho balanceado;
- 8 - Izquierda - Entrada de audio analógico - XLR macho balanceado;
- 9 - AES/EBU - Entrada de audio digital - XLR macho balanceado;
- 10 - Fusible;
- 11 - Fuente de alimentación principal;

Conectando el DB9000-STC

ENTRADAS ANALÓGICAS DE AUDIO

Utilizando un cable que termine en dos conectores XLR estándar, conecte la fuente de señal analógica a las entradas de audio analógicas del DB9000-STC.

ADVERTENCIA: No exceda el nivel máximo de entrada. Ello podría dañar permanentemente el DB9000-STC.

ENTRADA DIGITAL DE AUDIO

Utilizando un cable que termine en un conector XLR estándar, conecte la fuente de señal AES/EBU a la entrada de audio digital del DB9000-STC.

NOTA: Como el codificador sólo puede gestionar una entrada a la vez, seleccione la entrada de fuente de señal de su preferencia, ya sea analógica o digital. La selección de la entrada preferida puede realizarse en el menú CONFIGURACIÓN ([vea “Entrada de Audio” en la página 29](#)).

PUERTO LAN

Para un funcionamiento normal es necesario conectar el DB9000-STC a una Red local o Internet por cable con conector RJ-45.

PUERTO RS-232 COM

Utilizando un cable DB-9 estándar, conecte el DB9000-STC a cualquier equipo compatible con RS-232.

Operación

El DB9000-STC se controla a través del servidor web incorporado y se puede utilizar un navegador web estándar para supervisar su estado o realizar algunos ajustes. Para conectarse al dispositivo es necesario conocer su dirección IP y seguir los siguientes pasos:

- Abrir un navegador WEB
- Introduzca la dirección IP del dispositivo en el campo de dirección del navegador.

NOTA: Si el puerto es diferente al predeterminado (80), es necesario especificarlo, e.j. <http://192.168.20.20:9000>

- Pulse <ENTER>.

Si no conoce la dirección IP puede escucharla a través de los auriculares cuando encienda el dispositivo. La otra opción para averiguar la dirección IP es utilizar el descubrimiento UPnP en redes locales ([vea “Descubrimiento de UPnP en redes locales” en la página 48](#)).

La interfaz web consta de las siguientes páginas:

- Status
- Configuration
 - General
 - Network
 - Backup Audio
 - COM port
- MPX
 - Stereo Encoder
 - Audio Enhancement
 - RDS Encoder
 - AF List
- Factory Defaults
- Reboot
- Firmware Update

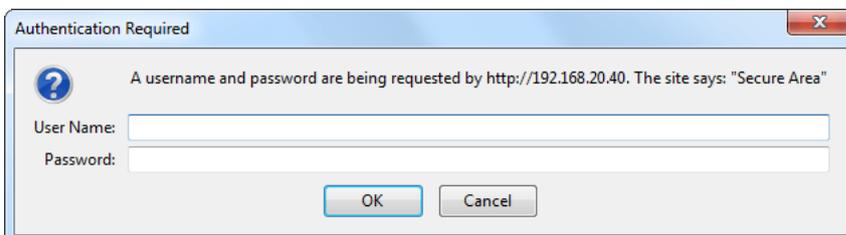
En la parte superior de cada página se encuentra el menú de navegación y debajo, en el lado izquierdo, la sección con la información relevante y los campos de ajuste. En la parte derecha hay una sección de ayuda que contiene una breve información sobre cada uno de los campos de la izquierda.

Pase el ratón por encima de cualquiera de los campos de la izquierda para que aparezca la descripción de un campo junto al puntero del ratón.

La imagen de abajo ilustra la página STATUS abierta:

The screenshot displays the STATUS page of a DEVA Broadcast device. The interface is split into two main sections. The left section provides a summary of system metrics: Audio Status (Left: -0.3dBFS, Right: -1.1dBFS), Backup Audio Status (Left: -90.0dBFS, Right: -90.0dBFS), Network Status (MAC: 00:04:A3:1D:45:19, Type: Assigned by DHCP, IP: 192.168.1.27, Netmask: 255.255.255.0, Gateway: 192.168.1.1, DNS 1: 192.168.1.1, DNS 2: 0.0.0.0), and Other (Device Time: 21 Nov 2012, 09:33:18). The right section offers detailed explanations for these metrics: Audio Status (Left/Right peak levels), Network status (MAC address, IP assignment type, IP address, subnet mask, gateway, and DNS servers), and Live data (toggle instructions and status icons). The footer identifies the manufacturer as Deva Broadcast Ltd. and provides the model (DB9000-STC) and serial number (123456789).

NOTA: Como se muestra en la siguiente imagen, se puede solicitar un nombre de usuario y una contraseña si el control de acceso está activado y se selecciona una página distinta de STATUS (vea “Configuración del Servidor WEB” en la página 25). Los valores por defecto son user y pass.



ESTADO

En la siguiente imagen se muestra la página con el estado actual del dispositivo:

The screenshot displays the 'ESTADO' (Status) page of a DEVA BROADCAST device. The page is divided into two main columns. The left column contains the following sections:

- Audio Status:** Shows Left: -0.3dBFs and Right: -1.1dBFs with corresponding bar graphs.
- Backup Audio Status:** Shows Left: -90.0dBFs and Right: -90.0dBFs with corresponding bar graphs.
- Network Status:** Lists MAC address (00:04:A3:1D:45:19), Type (Assigned by DHCP), IP address (192.168.1.27), Netmask (255.255.255.0), Gateway (192.168.1.1), DNS 1 (192.168.1.1), and DNS 2 (0.0.0.0).
- Other:** Shows Device Time: 21 Nov 2012, 09:33:18.

The right column contains the following sections:

- Audio Status:** Defines Left and Right peak audio levels.
- Network status:** Defines MAC, Type, IP Address, Netmask, Gateway, DNS 1, and DNS 2.
- Live data:** Includes a toggle icon and text: 'Click on the icon to toggle live data ON/OFF. [ON icon] - live data is ON. [OFF icon] - live data is OFF.'

The footer of the page shows 'Deva Broadcast Ltd.' on the left and 'Model: DB9000-STC • Serial: 123456789' on the right.

Esta página contiene la siguiente información sobre el estado actual del DB9000-STC:

- Estado de Audio;
- Estado del audio de respaldo;
- Estado de la red;
- Otros;

NOTA: Los estados de audio y de respaldo muestran los niveles de pico de los canales izquierdo y derecho que se actualizan dinámicamente.

En *Estado de la red* se muestran la dirección MAC y la dirección IP actual, la máscara de red y la puerta de enlace y el método de asignación: Asignación estática o asignada por el servidor DHCP. También se muestran los servidores DNS primario y secundario.

Estado de la conexión es el lugar que muestra cuál de las tres URLs disponibles se utiliza actualmente, el estado del dispositivo (conectado o desconectado), el tiempo de conexión, los parámetros del flujo y el nombre.

Tenga en cuenta que si se utiliza un flujo comprimido, la frecuencia de muestreo y la tasa de bits se tomarán del flujo. Si el flujo está en formato no comprimido (PCM), lo que se muestra para la frecuencia de muestreo y la tasa de bits es lo que se establece en la página de configuración.

En *Otros* se muestra la fecha y hora del DB9000-STC.

En la esquina superior derecha se encuentra el icono de LIVE DATA. Al hacer clic en el icono se activan y desactivan los datos en vivo de la siguiente manera::



- live data ACTIVOS



- live data DESACTIVADO.

CONFIGURACIÓN GENERAL

Status | Configuration | MPX | Factory Defaults | Reboot | Firmware Update **DB DEVA[®]**
BROADCAST

General | Network | Backup Audio | COM Port

Device Alias

Alias:

Date and Time

Internet Time: Enabled Disabled

Time Zone:

Local Date:

Local Time:

URL:

Port:

Device Alias

Alias:
Name of the device. This name is used to identify the device in local network and is used as title on all web pages.
Up to 63 alpha-numeric characters.

Date and time

Internet Time:
Enable or disable automatic time and date adjustment from Internet.
Default: Enabled

Time Zone:
Local time zone offset of the device.
Default: GMT

Local Date:
Local date of the device. Must be in the format **dd/mm/yyyy**
(Example: 31/12/2010).
Note: This field is only used when "Internet Time" is disabled.

Local Time:
Local time of the device. Must be in the format **hh:mm:ss**
(Example: 23:00:00).
Note: This field is only used when "Internet Time" is disabled.

URL:
Time server URL. Up to 63 characters.

Port:
Time server Port. *Default: 123*

Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

Alias del dispositivo

Alias – Nombre del dispositivo. Este nombre se utiliza para identificar el dispositivo en una red local y se utiliza como título en todas las páginas web. Se pueden introducir hasta 63 caracteres alfanuméricos.

Fecha y Hora

Internet Time – Activar o desactivar la sincronización automática de la hora desde Internet. Valor por defecto: Activado.

Time Zone – Seleccione la zona horaria local del dispositivo. Valor por defecto: GMT.

Local Date – un campo donde se debe introducir la fecha local. Este campo sólo se utiliza cuando la hora de Internet está desactivada. Debe estar en formato dd/mm/aaaa. Ejemplo: 31/12/2020.

Local Time – un campo donde se debe introducir la hora local. Este campo sólo se utiliza cuando la hora de Internet está desactivada. Debe estar en formato hh:mm:ss. Ejemplo: 23:10:00.

Aplicación de nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC.

CONFIGURACIÓN DE LA RED

The screenshot shows the DEVA network configuration web interface. The top navigation bar includes: Status | Configuration | MPX | Factory Defaults | Reboot | Firmware Update. The main menu includes: General | Network | Backup Audio | COM Port. The left sidebar contains sections: General (DHCP: Enabled/Disabled, IP Address: 0.0.0.0, Netmask: 0.0.0.0, Gateway: 0.0.0.0, Primary DNS: 0.0.0.0, Secondary DNS: 0.0.0.0), IP Voice Announcement (Enabled/Disabled), WEB server (Port: 2701, Username: user, Password: pass), FTP server (Command Port: 21, Data Port: 2020, Username: user, Password: pass), and SNMP (SNMP MIB File: Download, Agent: Enabled/Disabled, Agent Port: 161). The right sidebar contains sections: Network settings (DHCP: Enable/disable DHCP client, IP Address: Static IP address, Netmask: Static subnet mask, Gateway: Static gateway, Primary DNS: Static primary DNS server, Secondary DNS: Static secondary DNS server), IP Voice Announcement (IP Address: IP Address of the device may be announced via the audio outputs at start-up), and Web settings (Port: TCP port of the web server, Username:). The bottom of the interface shows: Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789.

Configuración general de la red

DHCP – Como el cliente DHCP se utiliza para obtener automáticamente la configuración de la red, se puede activar o desactivar. El valor por defecto es Activado.

IP Address – Campo en el que se debe introducir la dirección IP estática en caso de que no se utilice el cliente DHCP. Ejemplo: 192.168.0.2.

Netmask – Campo en el que se debe introducir la máscara de subred estática. Este parámetro no se utiliza si el cliente DHCP está activado. El ejemplo de máscara de red es: 255.255.255.0.

Gateway – Campo donde se debe introducir la puerta de enlace estática. Este parámetro no se utiliza si el cliente DHCP está activado. El ejemplo de puerta de enlace es: 192.168.0.1.

DNS 1 – Campo donde se debe introducir el servidor DNS primario estático. No se utiliza si el Cliente DHCP está activado. Ejemplo: 192.168.0.1

DNS 2 – Campo en el que se puede introducir el servidor DNS secundario estático. No se utiliza si el Cliente DHCP está activado. Ejemplo: 192.168.0.1

Anuncio de voz IP

IP Address – Activar o desactivar el anuncio de voz de la dirección IP DB9000-STC. Este futuro es útil cuando la dirección IP es desconocida, por ejemplo cuando se obtiene del servidor DHCP. Por defecto está Activado.

Configuración del Servidor WEB

Port – Es el puerto TCP del Servidor WEB. El valor por defecto es 80.

Username – Nombre de usuario para el Servidor WEB. El valor por defecto es user.

Password – Contraseña para el Servidor WEB. El valor por defecto es pass.

NOTE: El nombre de usuario y la contraseña se utilizan para restringir el acceso a todas las páginas de configuración. Puede definir sólo el nombre de usuario, sólo la contraseña o ambos. Si tanto el nombre de usuario como la contraseña se dejan en blanco, no se utiliza ninguna seguridad.

Configuración del servidor FTP

Command Port – Puerto TCP en el que el servidor FTP espera la conexión. Valor por defecto:21.

Data Port – Puerto TCP donde el servidor FTP transfiere los datos con el cliente. El valor por defecto es 2020.

Username – Nombre de usuario para el servidor FTP. El valor por defecto es user.

Password – Contraseña para el servidor FTP. El valor por defecto es pass.

NOTA: El nombre de usuario y la contraseña se utilizan para restringir el acceso a la tarjeta de almacenamiento y a todos los archivos que contiene. Puede definir sólo el nombre de usuario, sólo la contraseña o ambos. Si tanto el nombre de usuario como la contraseña se dejan en blanco, NO se utiliza ningún tipo de seguridad.

Configuración de SNMP

SNMP MIB File:Pulse el botón Download para descargar el archivo SNMP MIB del DB9000-STC.

NOTA: El archivo MIB puede cambiar de una revisión de firmware a otra. La descarga de este archivo desde el dispositivo le asegura que tiene el archivo MIB adecuado.

Especifique Agent ID, Agent Port, Read/Write Communities, Manager IP and Manager Port.

NOTA: El ID del agent se usa para identificar el dispositivo al enviar notificaciones SNMP.

Agent - activa/desactiva SNMP Agent.

Aplicación de nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC.

CONFIGURACIÓN DE AUDIO DE RESPALDO

The screenshot shows the 'Backup Audio' configuration page in the DEVA Broadcast web interface. The page has a blue header with navigation tabs: Status, Configuration (selected), MPX, Factory Defaults, Reboot, and Firmware Update. Below the header are sub-tabs: General, Network, Backup Audio (selected), and COM Port. The main content area is split into two columns. The left column contains configuration controls for 'Audio Loss', 'Audio Recover', and 'MP3 Audio Player'. The right column contains descriptive text for each section. At the bottom of the page, there is a 'Save' button and footer information: 'Deva Broadcast Ltd.' and 'Model: DB9000-STC • Serial: 123456789'.

Audio Loss
Channel Loss: Single Both
Threshold: -50 dB
Time: 10 s

Audio Recover
Threshold: -50 dB
Time: 10 s

MP3 Audio Player
Playback Order:

Notes

- All audio files must be located in a single folder named **Audio**.
- The folder must be in the root of the storage card.
- No subfolders are allowed in this folder.
- The playlist file must be named **playlist.m3u**.

Audio Loss
Channel Loss: Monitored audio channels for determining if audio is lost. *Default: Both*
Threshold: Audio level for determining if audio is lost. *Default: -50 dB*
Time: Time to wait before switching to backup audio in case of audio loss. *Default: 10 s*

Audio Recover
Threshold: Audio level for determining if audio is recovered. *Default: -50 dB*
Time: Time to wait before switching back to main audio in case of audio recovery. *Default: 10 s*

MP3 Audio Player
Playback order: Select order in which audio tracks are played:

- A-Z - alphabetical, ascending
- Z-A - alphabetical, descending
- Shuffle - randomized
- Playlist - based on playlist file
- Shuffled playlist - same as Playlist, but randomized

Default: Shuffle

Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

El DB9000-STC tiene incorporado un reproductor de audio de respaldo. Reproduce pistas de la tarjeta SD en caso de pérdida de la señal de audio principal. Estas pistas pueden ser precargadas en la tarjeta SD o ser cargadas a través del servidor FTP incorporado mientras el DB9000-STC está en funcionamiento.

Ajuste de pérdida de audio

Threshold – Umbral de nivel de audio para determinar si se pierde la señal de audio. El valor por defecto es -50 dB.

Time – Tiempo de espera antes de cambiar al audio de respaldo en caso de pérdida de la señal de audio. El valor por defecto es de 10 s.

Ajustes de recuperación de audio

Threshold – Umbral de nivel de audio para determinar si la señal de audio está presente. El valor por defecto es -50 dB.

Time – Tiempo de espera antes de volver a cambiar al audio principal en caso de recuperación de la señal de audio. El valor por defecto es de 10 s.

Configuración del reproductor de audio MP3

Playback Order – Seleccione el orden de reproducción de las pistas en el reproductor de reserva.

Hay 5 opciones:

- A-Z – reproduce todas las pistas en orden alfabético y ascendente;
- Z-A – reproduce todas las pistas en orden alfabético y descendente;
- Shuffle – reproduce todas las pistas en orden aleatorio;
- Playlist – reproduce las pistas de la lista de reproducción M3U, en el orden en que aparecen;
- Shuffled Playlist – reproduce sólo las pistas del archivo de lista de reproducción M3U, pero en orden aleatorio;

El valor por defecto es Shuffle.

NOTAS:

- Todos los archivos de audio del respaldo deben estar ubicados en una carpeta llamada **Audio**;
- La carpeta debe estar en la raíz de la tarjeta SD;
- No se permiten subcarpetas en esta carpeta;
- El archivo de la lista de reproducción debe llamarse **playlist.m3u**.

Aplicación de nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC

CONFIGURACIÓN DEL PUERTO COM RS-232

Status | Configuration | MPX | Factory Defaults | Reboot | Firmware Update

General | Network | Backup Audio | COM Port

RS-232 Settings

Baudrate: 9600

Ethernet to RS-232 Redirector

Port: 8001

Password:

Save

RS-232 settings

Baudrate:
RS-232 port baudrate.
Default: 9600.

Ethernet to RS-232 Redirector

Port:
Ethernet to RS-232 redirector TCP port.
Default: 8001.

Password:
Password for the Ethernet to RS-232 redirector. It is used to restrict the access to RS-232 from the network. If Password is left blank no security is used. Up to 15 alpha-numeric characters.
Default: (blank).

Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

El DB9000-STC también actúa como redirector de Ethernet a RS-232. Puede conectar cualquier equipo compatible con RS-232 al DB9000-STC y comunicarse con él a través de Internet.

RS-232 Settings

Baud rate – Seleccione la velocidad en baudios del puerto COM RS-232. El equipo externo debe estar configurado con la misma velocidad en baudios. El valor por defecto es 9600.

Redirector de Ethernet a RS-232

Port – un campo en el que se debe introducir el puerto TCP del redirector de Ethernet a RS-232. Este es el puerto TCP utilizado para comunicarse con cualquier dispositivo externo conectado al puerto COM RS-232. El valor por defecto es 8001.

Password – Contraseña para el servidor RS-232. Estos son los primeros símbolos que deben enviarse para autenticar al redirector de Ethernet a RS-232, de lo contrario la conexión se corta. Si se deja en blanco no se utiliza ninguna seguridad. El valor por defecto está en blanco (vacío).

CONFIGURACIÓN DEL CODIFICADOR ESTÉREO



Ajustes Generales

Stereo Mode – Cambia entre el modo estéreo y mono para la señal MPX. El modo mono desactiva la subportadora de 38 kHz.

Emphasis – La operación de pre-énfasis consiste en amplificar los niveles de alta frecuencia de audio en comparación con las bajas frecuencias de audio. El objetivo es reducir la relación señal/ruido en una proporción de 10 a 15dB realizando la operación inversa en el nivel de recepción. Existen opciones de 50µS para Europa y 75µS para EEUU.

Entrada de Audio

Input - seleccionar la entrada analógica o digital que se va a utilizar

A/D Amplifier Gain - Ganancia de entrada analógica en el rango de -6 a +18 dB. El nivel por defecto es 0 dB

Niveles de inyección

Pilot Tone – Aquí se puede ajustar el nivel de modulación del tono piloto como componente de la señal MPX.

RDS – El nivel de modulación del RDS puede ajustarse de 0 a 12% del nivel general de la señal MPX.

Ajuste de la fase

La fase del tono piloto, la subportadora L-R (38 kHz) y la subportadora RDS (57 kHz) vienen ajustadas de fábrica. El usuario puede realizar ajustes adicionales que proporcionan más flexibilidad en los ajustes del DB9000-STC.

Limitador MPX

Enable – Activar o desactivar el limitador MPX.

Preset – Hay tres presets de fábrica y tres configurables por el usuario. Los usuarios pueden establecer sus propios presets del limitador cambiando los siguientes parámetros:

- *Attack time* – el período en el que el limitador está disminuyendo la ganancia para alcanzar el nivel que está determinado por la relación.

- *Release time* – el período en que el limitador aumenta la ganancia hasta el nivel determinado por la relación, una vez que el nivel ha caído por debajo del umbral.

- *Averaging time* – el periodo entre cada una de las muestras de entrada del limitador.

- *Threshold* – el nivel de entrada por encima del cual se reduce la señal.

- *Ratio* – determina la relación de entrada/salida para las señales que superan el umbral.

Niveles de salida

MPX output – Selecciona el nivel de salida de la señal MPX. Se puede ajustar en el rango de -72 a +12 dBu en pasos de 1,5 dB. El valor por defecto es de +6 dBu.

RDS output – Selecciona el nivel de salida de la señal RSD. Se puede ajustar en el rango de -72 a +6 dBu en pasos de 1,5 dB. El valor por defecto es 0 dBu.

Aplicar nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC.

CONFIGURACIÓN DE LA MEJORA DE AUDIO



Status | Configuration | **MPX** | Factory Defaults | Reboot | Firmware Update 

Stereo Encoder | **Audio Enhancement** | RDS Encoder | AF List

Automatic Gain Control

Enable: Enabled Disabled

Preset:

Attack time: ms

Release time: ms

Gain: dB

Max gain up: dB

Audio Equalizer

63 Hz: dB

630 Hz: dB

6300 Hz: dB

Automatic Gain Control

Enable:
Enable or Disable AGC.
Default: Disabled.

Preset:
Select AGC settings. There are 5 presets to choose from. The first 3 are factory defined and the next 2 are user editable.
Default: Mid.

Attack time:
Attack time of AGC.
Default: 3000 ms.

Release time:
Release time of AGC.
Default: 10 ms.

Gain:
Gain of AGC.
Default: -3 dB.

Max gain up:
Maximum speed of AGC gain increment.
Default: 10 dB.

Audio Equalizer

Audio equalizer:
The device provides 3-band audio equalizer at 63, 630 and 6300 Hz. Gain on each band varies between -12 and +12 dB.
Default: 0 dB (flat).

Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

Ajustes de control automático de ganancia

Enable – Activar o desactivar el control automático de ganancia.

Preset – Hay tres presets disponibles de fábrica y dos configurables por el usuario. Los usuarios pueden establecer sus propios preajustes de AGC cambiando los siguientes parámetros:

- *Attack time* – el período en el que el AGC está aumentando la ganancia para alcanzar el nivel de ‘Gain’, cuando el nivel de entrada está por debajo del nivel establecido en ‘Gain’.

- *Release time* – el período en el que el AGC está disminuyendo la ganancia hasta el nivel determinado por la ‘Gain’, una vez que el nivel ha superado el nivel establecido en ‘Gain’.

- *Gain* – el nivel de entrada por encima del cual la señal aumenta su ganancia. Tenga en cuenta que la ganancia aplicada sólo es positiva.

- *Max gain up* – Para evitar una ganancia excesiva que pueda amplificar el ruido en un programa silencioso, la “ganancia máxima” debe ajustarse en función del programa.

Ajustes del ecualizador de audio

63 Hz – gain -12dB a +12dB.

630 Hz – gain -12dB a +12dB.

6300 Hz – gain -12dB a +12dB.

NOTA: La ganancia del ecualizador aplicada debe ajustarse según el nivel de la frecuencia especificada y el nivel global de esta frecuencia. Para evitar la distorsión del audio, el nivel global de esta frecuencia no debe superar los 0 dB.

Aplicación de nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC.

CONFIGURACIÓN DEL CODIFICADOR RDS

The screenshot displays the RDS Encoder configuration interface. The left pane contains the following settings:

- RDS Encoder:** Enable: Enabled Disabled
- Program Station Name:** PS Static: DB9000; PS Dynamic: DB9000-STC Stereo Coder & RDS Encoder
- Radio Text:** Radio Text: DB9000-STC Stereo Coder & RDS Encoder; RT speed: 4
- General:** PI: 1234; PTY: 0; PIN: 0; MS: Music Speech
- Traffic Information:** TP: On Off; TA: On Off

The right pane provides detailed descriptions for these settings:

- RDS Encoder:** Enable: Enable or disable RDS encoder.
- Program Station Name:** Static: Static program station name. Up to 8 characters. Dynamic: Dynamic program station name. Replaces the static one. Up to 64 characters.
- DPS Scroll Step:** Dynamic PS parsing method.
 - 0 - Centered
 - 1..8 - Number of characters to shift
 - 9 - Left word alignment
- DPS Scroll Speed:** Dynamic PS speed.
 - 0 - DPS off
 - 1 - Slow
 - ...
 - 9 - Fast
- Radio Text:** Text: Radio text string. Up to 64 characters. RT speed: Select RT transmission speed:
 - 0 - RT off
 - 1 - Slow
 - ...
 - 9 - Fast
- General:** PI: ...

At the bottom, the status bar reads: Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

Configuración del codificador RDS

Enable – General Activar o desactivar el codificador RDS.

Programar la configuración del nombre de la estación

PS Static – El campo PS de 8 caracteres es para el “street name” de la estación. Aparecerá en la placa frontal de la radio siempre que no se esté transmitiendo un mensaje PS dinámico y de desplazamiento.

PS Dynamic – Proporcionamos Dynamic PS en modo de bloque debido a nuestra preocupación por la distracción de los conductores de automóviles. Al ver un mensaje en el modo de bloque (palabras completas o grupos de palabras), el conductor debe prestar mucha atención a la pantalla de la radio, o se arriesga a perderse parte del mensaje. Aunque el mensaje se repita una y otra vez, el conductor puede sintonizarlo al final de una canción, y al averiguar quién ha cantado el número podría chocar por detrás con el coche de delante.

El PS dinámico “desplaza” el mensaje a través de la pantalla de visualización un carácter a la vez. El mensaje requiere un tiempo de transmisión mucho más largo en este modo, pero un vistazo a la pantalla de la radio unos segundos todavía permite al conductor obtener el mensaje completo sin perder palabras.

DPS Scroll Step – El paso de desplazamiento DPS se utiliza en el modo de transmisión de mensajes “block”, el método más popular de “palabras agrupadas”. Una vez configuradas las opciones de ‘Paso de desplazamiento DPS’, esta función del codificador es válida para cualquier mensaje de desplazamiento-PS, ya sea introducido en el registro DPS estático, o recibido como texto ASCII desde la automatización de la estación. Las palabras muy cortas se envían juntas en grupos. Por ejemplo, THIS IS constituye siete caracteres que pueden enviarse en grupo. Lo mismo ocurriría con OF THE o NOW HERE. Las palabras más largas, de hasta 8 caracteres, se envían individualmente: WARNING o DOUGHNUT o BICYCLE. El dispositivo puede centrar las palabras que se envían individualmente en la pantalla de la radio o justificarlas a la izquierda. Esto se tratará junto con la función del “DPS Scroll Step”. Las palabras que superan los 8 caracteres disponibles se “saltan” a través de dos o más pantallas consecutivas. Ejemplos: EMERGENC seguido de MERGENCY, o SUPERMAR seguido de UPERMARK y PERMARKE y ERMARKET. Este método de división de palabras da una buena sensación de continuidad y legibilidad.

Si se ajusta el “DPS Scroll Step” a 1, el mensaje se desplazará un carácter a la vez, como se ha descrito. Otros números también desplazan el mensaje de forma segura, pero a 2, 3, 4 y hasta 8 caracteres a la vez. Si se selecciona el 9, el mensaje se analizará como se ha descrito, pero el texto se justificará a la izquierda en lugar de centrarse en la pantalla. De 2 a 8 pueden ser útiles en algunas aplicaciones especiales de RDS, pero 0 y 1 son las principales selecciones de “DPS Scroll Step”. Para recapitular: 0 habilitará el modo más popular de bloque centrado y parseado automático y 1 la opción de PS dinámico, letra por letra.

DPS Scroll Speed – Aquí se ajusta la velocidad de los mensajes PS dinámicos, o se puede desactivar por completo la mensajería PS dinámica. Cuando se selecciona OFF, el mensaje PS dinámico permanece en la memoria no volátil del codificador, pero sólo se mostrará en la placa frontal del receptor el “nombre de la calle” estático de 8 caracteres que se haya escrito en el campo PS. Si se ajusta la velocidad a 1, se obtendrá la tasa de refresco más lenta del mensaje “en bloque”, o el desplazamiento seguro más lento. 9 es la velocidad más rápida, pero muchos radios RDS muestran un galimatías con ajustes de alta velocidad. La pantalla debería ser estable con cualquier radio a una velocidad de 7 o inferior.

Ajuste del Radio Text

Radio Text – Se trata de un bloque de texto sin formato de 64 caracteres que el oyente puede seleccionar para su visualización en la placa frontal de la radio pulsando un botón INFO en el receptor. Esta función no está disponible en muchos radios para automóviles por razones de seguridad, lo que ha precipitado la práctica mal vista de desplazar el campo PS en su lugar. La mayoría de los radios tienen una capacidad de visualización alfanumérica limitada, por lo que los 64 caracteres de Radiotexto desfilan por el panel frontal, de forma muy parecida a esos molestos carteles publicitarios LED que se encuentran en los autobuses de los aeropuertos o en los emporios de comida rápida. Al igual que la implementación de Dynamic PS, Radio Text puede anunciar los títulos de las canciones y los intérpretes, realizar promociones especiales o concursos, o emitir mensajes de los patrocinadores.

RT Speed – La velocidad de actualización del radiotexto se programa estableciendo RT Speed =n , siendo n un número entre 1 y 9, que corresponde a una velocidad de actualización entre lenta y rápida, respectivamente. Teniendo en cuenta la compensación de rendimiento, a menos que el radiotexto se utilice para concursos o para otras actividades casi dinámicas, es mejor utilizar un número más bajo. Una tasa de 1, 2 o 3 hará poca diferencia en la velocidad de otras funciones RDS.

NOTA: El Radiotexto se puede desactivar por completo configurando: RT Speed =0. Un valor cero en este campo desactiva el mensaje de Radio Text, pero no borra ningún mensaje guardado de la memoria.

Ajustes Generales

PI – Identificación del programa: Este bloque de datos identifica la emisora con un código numérico hexadecimal, que se convierte en la “firma digital” de la emisora. En la mayoría de los países, el código lo asigna el organismo de radiodifusión, pero en Estados Unidos se calcula a partir de una codificación numérica de las letras de llamada de la emisora. El receptor procesa el código PI para ayudar a las funciones de sintonización automática (memorias de emisoras), y para evitar el cambio falso a frecuencias alternativas que podrían ser compartidas por emisoras de regiones cercanas.

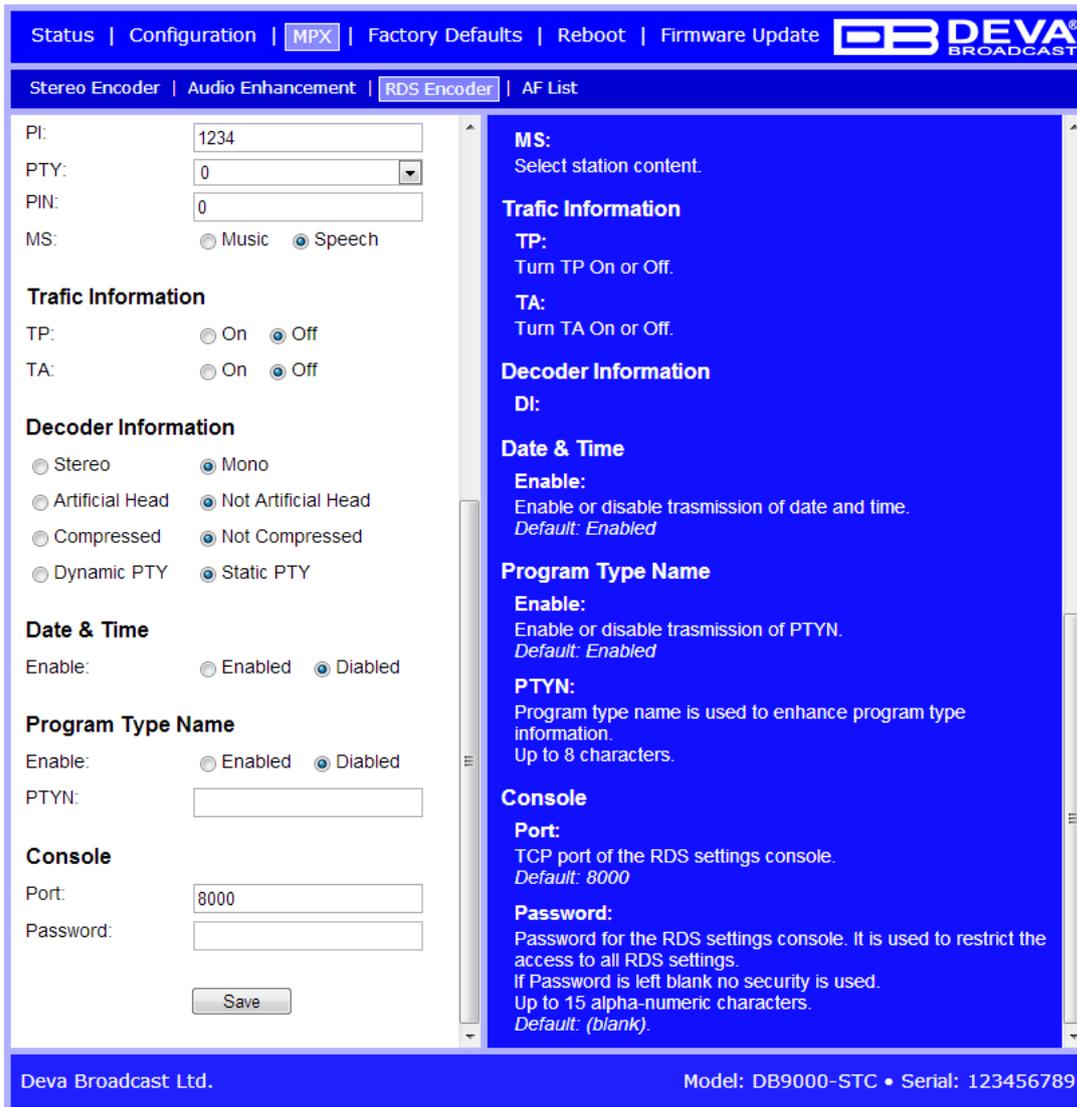
PTY – Tipo de programa: El indicador de datos PTY identifica el formato de la emisora a partir de una colección de categorías predefinidas. Muchos receptores RDS son capaces de buscar automáticamente el formato preferido por el oyente. Esto significa que una radio de coche puede cambiar de una emisora que se está desvaneciendo a otra más potente que transmite la misma variedad de música, aunque no el mismo programa, tal y como proporciona la conmutación AF. La función PTY del RDS ayuda a una emisora a captar la cuota de “audiencia transitoria”. En algunas circunstancias de programación, el identificador PTY puede hacerse ‘dinámico’, cambiando entre categorías para una emisora que “dayparts” (cambia su formato para períodos de tiempo específicos). Sin embargo, el código PTY no está pensado para cambiar de una canción a otra o para adaptarse a un noticiero de primera hora.

M/S – Conmutación Música / Voz: Esta etiqueta simplemente indica si la música o el habla es la programación principal de la emisión. El propósito de esta función no está bien explicado en las normas respectivas, por lo que no es de extrañar que no se utilice ampliamente.

Información de tráfico

TP – Identificación del programa de tráfico: La etiqueta TP identifica a la emisora como una emisora que emite rutinariamente boletines de tráfico para los automovilistas como parte de su programación normal y cotidiana. Cuando la etiqueta TP se muestra en la placa frontal del receptor, la radio está buscando anuncios de tráfico. La radio mantiene un registro de las emisoras TP que ofrecen este servicio para acelerar el proceso de búsqueda y cambio.

TA – Anuncio de tráfico: Se trata de un indicador temporal que se añade al flujo de datos RDS sólo mientras se emite un boletín de tráfico. Algunos autorradios RDS pueden configurarse para buscar boletines de tráfico entre varias emisoras TP (véase TP) mientras se sintoniza el programa preferido del oyente, o incluso mientras se reproduce una cinta o un CD. En cuanto una emisora TP emite un boletín de tráfico, el receptor cambia temporalmente para recibirlo. Una vez finalizado el boletín, el receptor vuelve al programa original, a la cinta o al CD.



Información del decodificador

DI – Información del decodificador: Se trata de una de las varias “ flags “ que transmiten sí/no u otros datos muy básicos. Esta etiqueta indica al receptor si la emisión es monoaural o si se transmite en cualquiera de los métodos de emisión estereofónica o binaural. Se pueden acomodar hasta 16 opciones de codificación. Se trata de una función bastante esotérica y, hasta ahora, no se ha utilizado ni en Europa ni en Estados Unidos.

Configuración de la fecha y la hora

Enable – Activar/desactivar la transmisión de grupos de tipo 4A.

Configuración del nombre del tipo de programa

Enable – Activar/desactivar la transmisión del grupo tipo 10A. Este grupo permite una mayor descripción del tipo de programa actual.

PTYN – El nombre del tipo de programa (PTYN) (para su visualización) se transmite como caracteres de 8 bits. PTYN sólo debe utilizarse para mejorar la información del tipo de programa y no debe utilizarse para la información secuencial.

Configuración de la consola

Port – un campo donde se debe introducir el puerto TCP de la consola RDS. Esta consola se utiliza para editar la configuración del RDS en tiempo real. El valor por defecto es 8000.

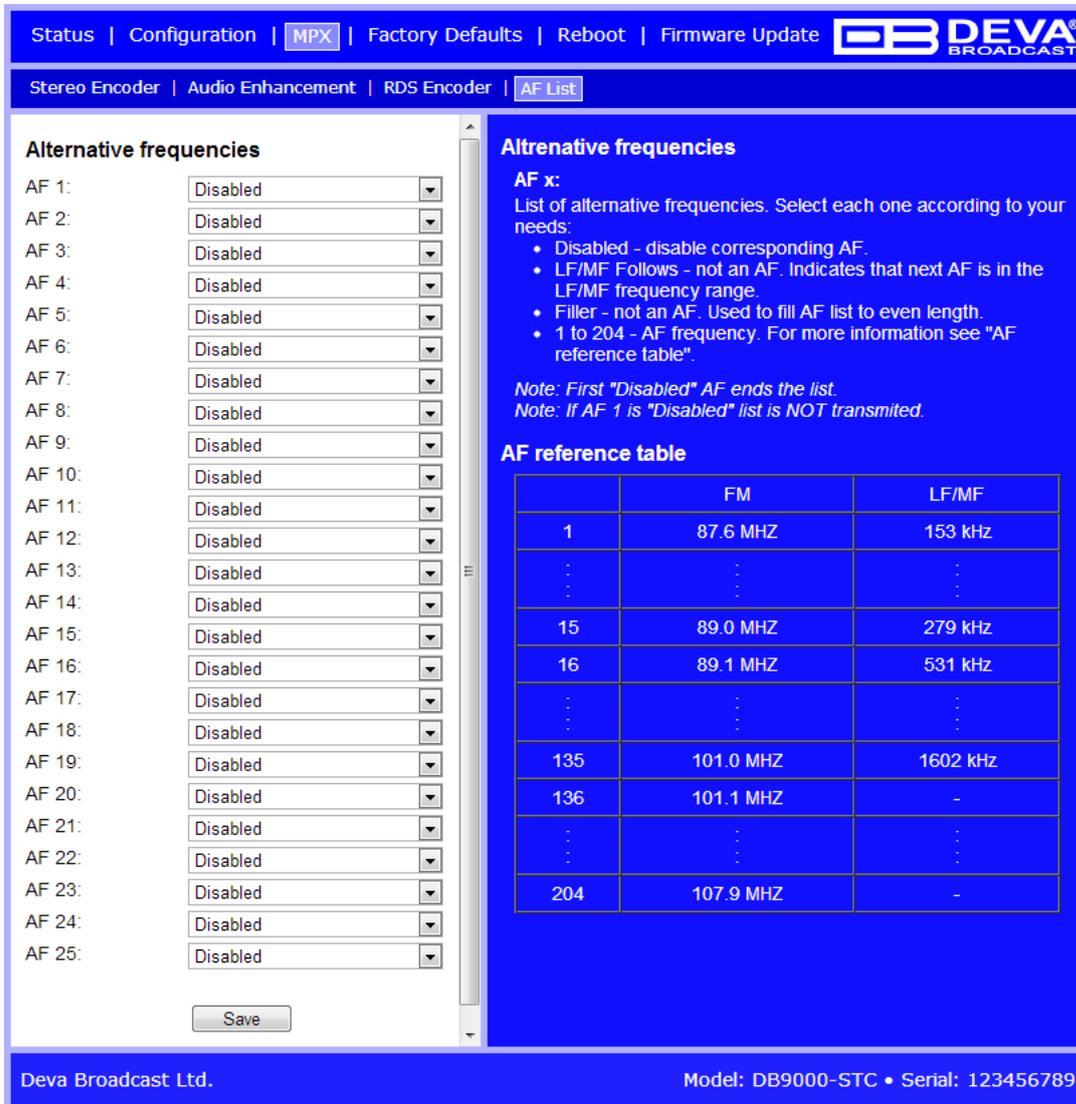
Password – Contraseña de la consola RDS. Son los primeros símbolos que deben enviarse para autenticarse en la consola RDS, de lo contrario la conexión se corta. Si se deja en blanco no se utiliza ninguna seguridad. El valor por defecto es *blank (vacío)*.

NOTA: Para más información sobre la consola RDS, véase el capítulo [“Consola RDS”](#).

Aplicación de nuevos ajustes

Para que los nuevos ajustes surtan efecto, es necesario pulsar el botón SAVE. Tenga en cuenta que algunos de los nuevos ajustes pueden restablecer el DB9000-STC.

CONFIGURACIÓN DE LA LISTA AF



Alternative frecuencias

AF 1: Disabled
 AF 2: Disabled
 AF 3: Disabled
 AF 4: Disabled
 AF 5: Disabled
 AF 6: Disabled
 AF 7: Disabled
 AF 8: Disabled
 AF 9: Disabled
 AF 10: Disabled
 AF 11: Disabled
 AF 12: Disabled
 AF 13: Disabled
 AF 14: Disabled
 AF 15: Disabled
 AF 16: Disabled
 AF 17: Disabled
 AF 18: Disabled
 AF 19: Disabled
 AF 20: Disabled
 AF 21: Disabled
 AF 22: Disabled
 AF 23: Disabled
 AF 24: Disabled
 AF 25: Disabled

Save

Altrenative frecuencias

AF x:
 List of alternative frequencies. Select each one according to your needs:

- Disabled - disable corresponding AF.
- LF/MF Follows - not an AF. Indicates that next AF is in the LF/MF frequency range.
- Filler - not an AF. Used to fill AF list to even length.
- 1 to 204 - AF frequency. For more information see "AF reference table".

*Note: First "Disabled" AF ends the list.
 Note: If AF 1 is "Disabled" list is NOT transmitted.*

AF reference table

	FM	LF/MF
1	87.6 MHZ	153 kHz
⋮	⋮	⋮
15	89.0 MHZ	279 kHz
16	89.1 MHZ	531 kHz
⋮	⋮	⋮
135	101.0 MHZ	1602 kHz
136	101.1 MHZ	-
⋮	⋮	⋮
204	107.9 MHZ	-

Deva Broadcast Ltd. Model: DB9000-STC • Serial: 123456789

En la imagen anterior se muestra la página de configuración de la lista de frecuencias alternativas, que consta de 25 ajustes de AF:

AF xx – Seleccione la frecuencia alternativa del programa actual. Puede elegir entre 207 opciones de la lista estándar de AF definidas en el estándar RDS/RBDS.

- La primera opción es Desactivado, lo que significa que este AF no se utiliza. El primer AF deshabilitado termina la lista de AF;

- La segunda opción es LW/MW Follows. Esto no es un AF, sino un símbolo especial. Significa que el siguiente AF de la lista está en el rango de frecuencia LW/MW.

- La tercera opción es Filler. No se trata de un AF, sino de un símbolo especial que se utiliza para rellenar la lista de AF hasta una longitud uniforme;

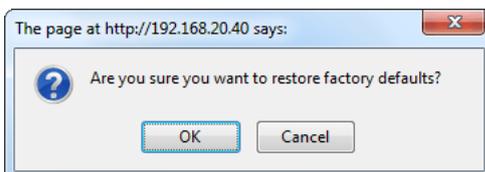
- Cada una de las restantes opciones corresponde a una frecuencia específica de FM o LW/MW

AJUSTES DE FÁBRICA



En la imagen de arriba se muestra la página de Valores de Fábrica. La restauración de fábrica del DB9000-STC se puede hacer siguiendo los siguientes pasos:

- Pulse el botón “Restaurar”.
- Aparecerá una nueva ventana como la que se muestra a continuación:



- Confirme que desea restaurar los valores de fábrica.
- Esperar a que se complete el proceso.

NOTE: Todos los ajustes se restablecerán a sus valores predeterminados de fábrica, excepto los ajustes de red, que seguirán siendo los mismos.

Al finalizar el proceso la configuración del DB9000-STC tendrá los siguientes valores:

Ajustes generales por defecto

Alias del Dispositivo:

- Alias: DB9000-STC

Fecha y hora:

- Hora de Internet: Activado
- Zona horaria: GMT

Configuración por defecto de la red

General: Todos los ajustes generales de la red permanecerán sin cambios.

Anuncio de voz IP:

- Dirección IP: Activado

Configuración del Servidor WEB: Todos los ajustes del servidor WEB permanecerán sin cambios.

Configuración del servidor FTP:

- Command Port: 21
- Data: 2020
- Username: user
- Password: pass

Ajustes SNMP:

- Agent : Desactivado
- Agent Port: 161
- Community: DEVA9000
- Manager IP: 0.0.0.0
- Manager Port: 162
- Agent ID: 0

Copia de seguridad de los ajustes predeterminados de audio

Ajustes de pérdida de audio:

- Threshold: -50 dBFs
- Tiempo: 10 s

Configuración de la recuperación de audio:

- Threshold: -50 dBFs
- Tiempo: 10 s

Copia de seguridad de la configuración del reproductor:

- Playback: Shuffle

Configuración por defecto del puerto COM

Ajustes del RS-232:

- Velocidad en baudios: 9600

Redirector de Ethernet a RS-232:

- Port: 8001
- Password: blank (Vacío)

Ajustes por defecto del codificador estéreo

Ajustes generales:

- Modo estéreo: Stereo
- Emphasis: 50 μ S

Niveles de inyección:

- Pilot Tone: 10 %
- RDS: 5 %

Ajuste de fase: Todas las fases están a 0°.

Limitador MPX:

- Habilitar: Desactivado
- Preset: Mid
- Attack time: 100 ms
- Tiempo de liberación: 500 ms
- Averaging: 10 ms
- Umbral: -15 dB
- Ratio: 4:1

Niveles de salida:

- Salida MPX: +6 dBu
- Salida RDS: 0 dBu

Ajustes por defecto de la mejora de audio

Ajustes de control automático de ganancia:

- Enable: Disabled
- Preset: Mid
- Attack time: 3000 ms
- Release time: 10 ms
- Gain: -3 dB
- Max gain up: 10 dB

Ajustes del ecualizador de audio:

- 63 Hz: 0dB
- 630 Hz: 0dB
- 6300 Hz: 0dB

Ajustes por defecto del codificador RDS

Configuración del codificador RDS:

- Habilitar: Activado

Programar la configuración del nombre de la estación:

- Estática PS: DB9000
- Dinámica PS: DB9000-STC Stereo Coder y RDS Encoder
- Paso de desplazamiento DPS: 0 – centrado
- Velocidad de desplazamiento DPS: 0 – DPS off

Configuración del texto de la radio:

- Radio Text: DB9000-STC con codificador estéreo integrado y codificador RDS
- Velocidad RT: 4

Configuración general:

- PI: 1234
- PTY: 0
- M/S: Speech

Información sobre el tráfico:

- TP: Apagado
- TA: Apagado

Información del decodificador:

- DI: Mono, Not Artificial Head, Not Compressed, Static PTY

Configuración de la fecha y la hora:

- Habilitar: Desactivado

Configuración del nombre del tipo de programa:

- Habilitar: Desactivado
- PTYN: campo en blanco

Configuración de la consola:

- Port: 8000
- Password: blank (Vacío)

Ajustes por defecto de la lista AF

Todos los AFs están deshabilitados

RESTABLECIMIENTO DEL HARDWARE

Este proceso restaurará totalmente el DB9000-STC a sus valores de Fábrica, incluyendo la configuración de la red. El restablecimiento del hardware se puede hacer siguiendo los siguientes pasos:

- Desconecte el cable de alimentación de la unidad.
- Localice el botón RESET en el panel trasero.
- Mantenga pulsado el botón RESET.
- Conecte el cable de alimentación a la unidad.
- Mantenga pulsado el botón RESET hasta que el led POWER comience a parpadear.
- Suelte el botón RESET.
- Espere a que el DB9000-STC se reinicie con la configuración predeterminada de fábrica.

Al finalizar el proceso la configuración del DB9000-STC tendrá los siguientes valores:

Configuración por defecto de la red

- DHCP: Habilitado

Configuración por defecto del servidor WEB

- Puerto: 80
- Nombre de usuario: user
- Contraseña: pass

Todos los demás ajustes tendrán los valores predeterminados de fábrica descritos en el capítulo [“Ajustes de fábrica”](#).

NOTA: Una vez completado el proceso, el cliente DHCP está habilitado. El DB9000-STC obtendrá la dirección IP del servidor DHCP en breve.

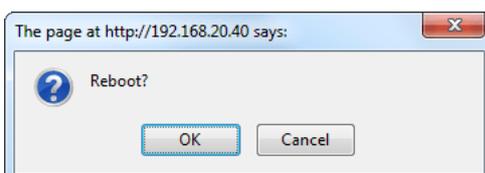
ATENCIÓN: Tenga en cuenta que el puerto, el nombre de usuario y la contraseña del servidor WEB se cambiarán, por lo que es posible que la página no se cargue después de restaurar los valores de fábrica. Es posible que se le pida que vuelva a introducir la dirección del codificador y/o el nombre de usuario y la contraseña.

REBOOTING



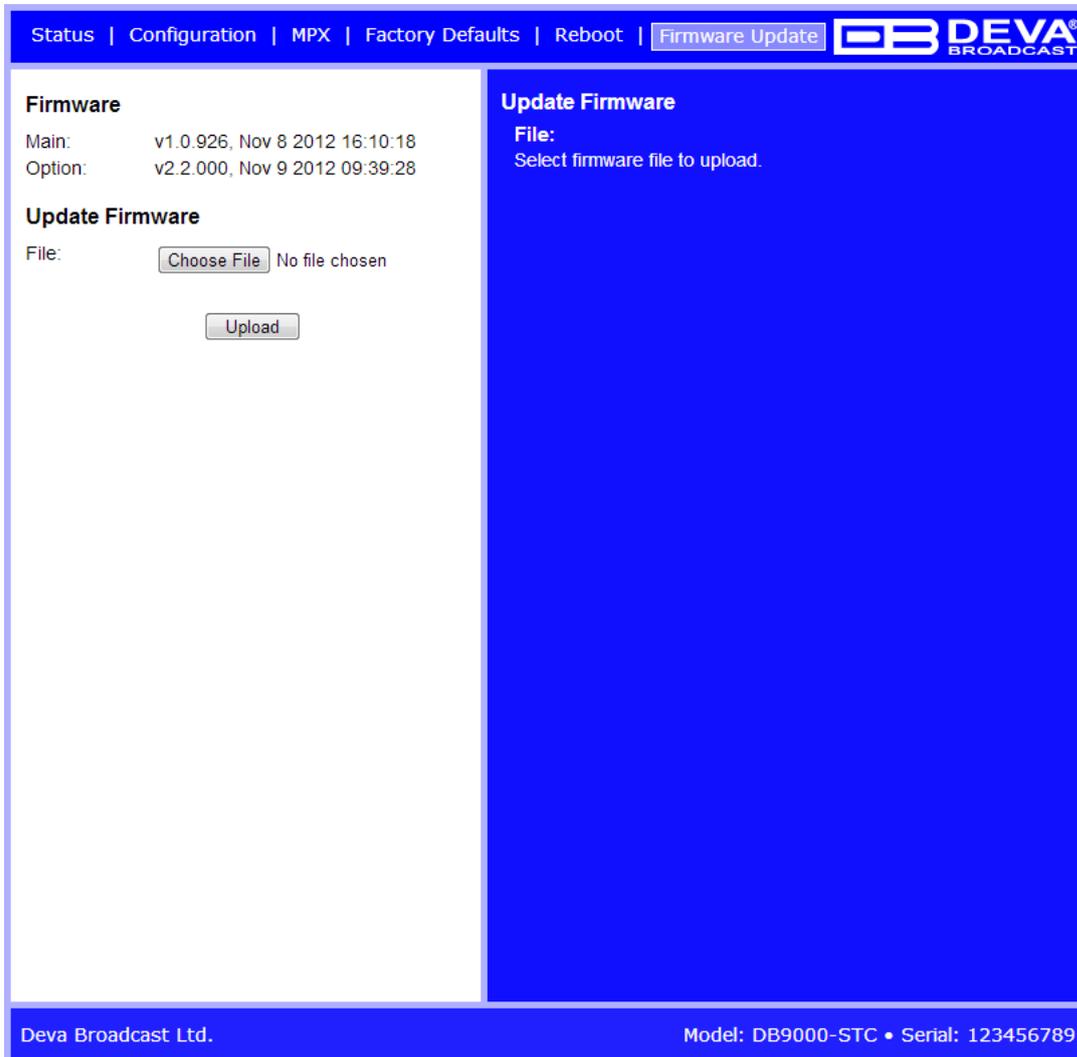
En la imagen de arriba se muestra la página de Reboot. El rebooting del DB9000-STC puede hacerse siguiendo los siguientes pasos:

- Pulse el botón “Reboot”.
- Aparecerá la siguiente ventana de advertencia:



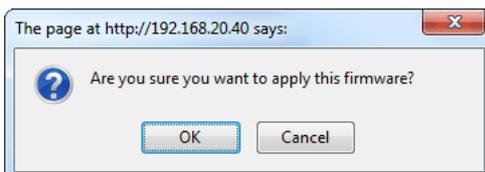
- Confirme que desea reiniciar el codificador.
- Esperar a que se complete el proceso.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE



En la imagen anterior se muestra la página de actualización del firmware. Para actualizar el firmware del codificador, siga los siguientes pasos:

- Seleccione el nuevo archivo de firmware.
- Pulse el botón “Upload”.
- Aparecerá la siguiente ventana de advertencia:



- Espere a que se complete el proceso.

Consola RDS

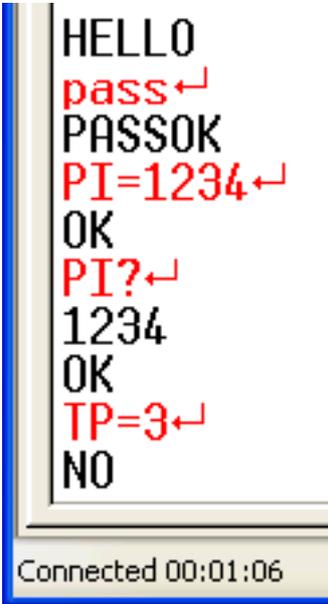
CONEXIÓN A LA CONSOLA RDS

La consola RDS se utiliza para editar la configuración de RDS en tiempo real. Por ejemplo, puede ser utilizada por el software de automatización.

Para usar la consola siga los siguiente pasos:

1. Conéctese al puerto TCP de la consola RDS con un programa de terminal o un software de automatización.
2. Espere a recibir el mensaje de bienvenida.
3. Inserte la contraseña, de usarla.
4. Proceda a introducir los comandos.

SINTAXIS DE CONSOLA RDS



```
HELLO
pass↵
PASSOK
PI=1234↵
OK
PI?↵
1234
OK
TP=3↵
NO
Connected 00:01:06
```

La imagen de arriba es un ejemplo de conversación de la consola RDS. El texto rojo representa la entrada del usuario y el texto negro representa las respuestas de la consola. El símbolo ‘↵’ representa la tecla Enter en el teclado.

La primera fila es el mensaje de bienvenida de la consola RDS. A continuación, el usuario escribe la contraseña (en este caso ‘pass’), seguida de Enter. La tercera fila es la respuesta que significa que la contraseña es aceptada y el usuario puede proceder con los comandos.

La cuarta fila es un comando ‘set’. Este tipo de comandos se utiliza para establecer un nuevo valor a los parámetros RDS. En el ejemplo anterior ‘PI’ es el comando de identificación del programa, ‘=’ (signo de igualdad) significa establecer un nuevo valor y ‘1234’ es el nuevo valor. La tecla Enter representa el final del comando y le indica a la consola RDS que ejecute el comando. La quinta fila es una respuesta positiva de la consola RDS. Significa que el comando es aceptado y ejecutado con éxito.

La sexta fila es un comando ‘get’. Este tipo de comandos se utilizan para devolver el valor actual de los parámetros RDS. En el ejemplo anterior ‘PI’ es el comando de identificación del programa, ‘?’ (signo de interrogación) significa devolver el valor de PI. La consola RDS responde con el valor actual (en este caso ‘1234’) y la respuesta positiva en la siguiente fila.

La novena fila es de nuevo un comando “set”. En este caso: Establecer Programa de Tráfico a 3. La respuesta es negativa porque el parámetro TP sólo puede tener valor 0 o 1.

LISTA DE COMANDOS DISPONIBLES EN LA CONSOLA RDS Y RESPUESTAS

PARÁMETRO	COMANDO	ENTRADA DE DATOS
Identificador del programa	PI	Número HEX de 4 dígitos (dirección digital de la estación)
Nombre servicio programa	PS	8 (máx) caracteres ASCII (estación "street name")
PS Dinámico	DPS	64 (máx.) caracteres ASCII (para mensajería en campo PS)
Velocidad dinámica de PS	DPSS	De 0 a 9 (0 = desactivado, 1 = lento, 9 = rápido)
Método PS dinámico	PARSE	0 a 9 (0 = analizado, centrado; 1-8 = desplazamiento seguro; 9 = analizado, izquierda)
Tipo de programa	PTY	Número de 1 o 2 dígitos (describe formato de la estación)
Programa de tráfico	TP	0 o 1 (0 = no, 1 = sí)
Alerta de tráfico	TA	0 o 1 (0 = etiqueta apagada, 1 = etiqueta encendida)
Frecuencias Alternativas <i>xx indica el número de AF entre 1 y 25</i>	AFxx	0 a 204 (0 = en blanco; 1 a 204 = "canal" en incrementos de 100 kHz, de 87,6 MHz a 107,9 MHz)
Información del decodificador	DI	Número HEX de 1 dígito
Music/Speech	MS	0 o 1 (0 = sólo voz, 1 = música)
Radio Text	TEXT	64 (máximo) caracteres ASCII
Velocidad de Radio Text	DRTS	0 a 9 (0 = RadioText desactivado; 1 a 9 = frecuencia de actualización, de lenta a rápida)
Comando Eco	ECHO	0 ó 1 (0 = eco desactivado, 1 = eco activado)

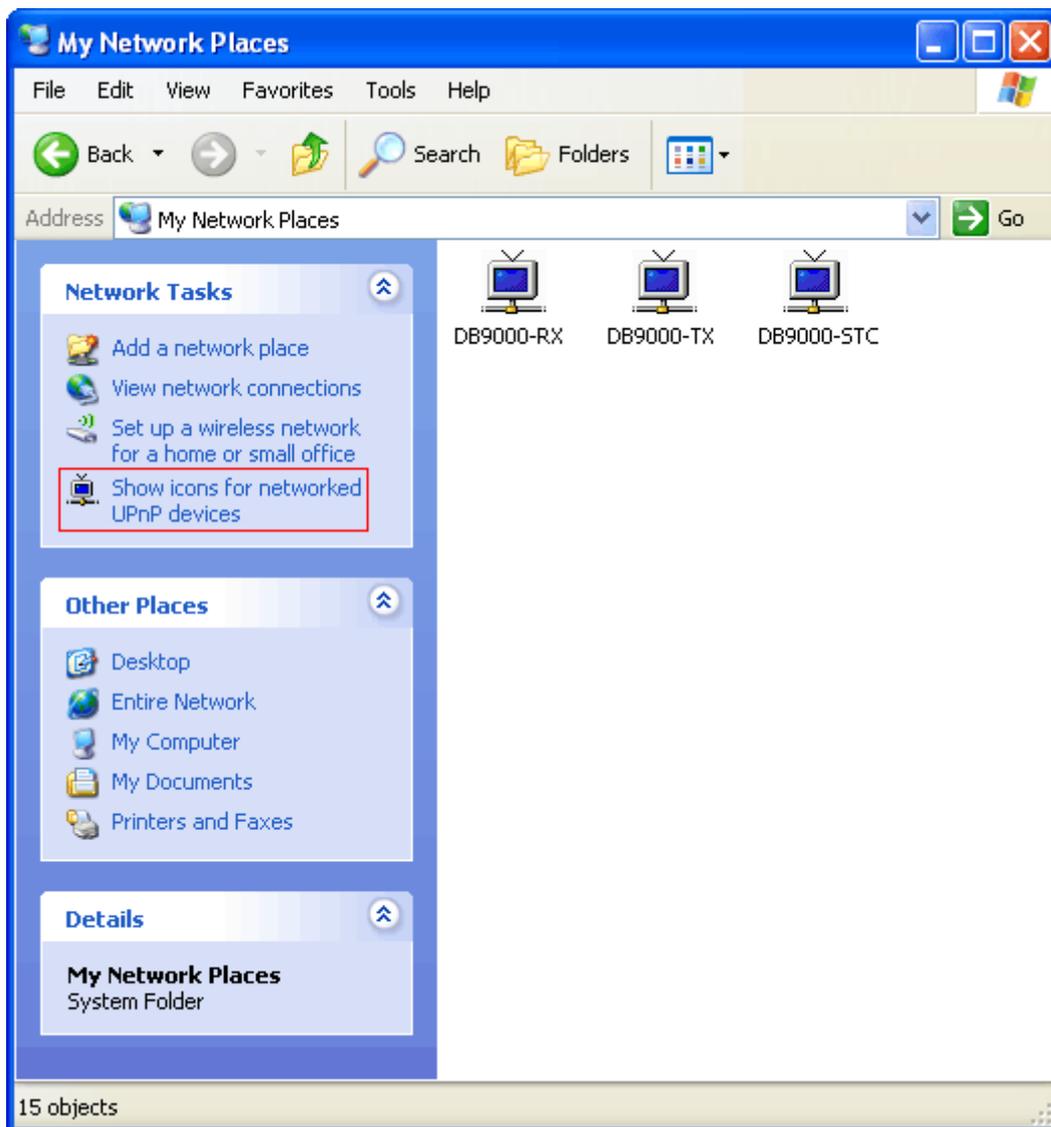
COMANDO ESPECIAL	SIGNIFICADO
=	Establecer el valor del parámetro. Al seguir un comando de parámetro se establece un nuevo valor para ese parámetro; e.j: PI=1234
?	Obtener el valor del parámetro. Siguiendo un comando de parámetro devuelve el estado de memoria del codificador de parámetro; e.j.: AF3?
??	Devuelve todos los datos de la memoria del codificador.
INIT	Inicializa el codificador a todos los valores predeterminados de fábrica.

RESPUESTA	SIGNIFICADO
HELLO	Mensaje de bienvenida cuando se establece la conexión con la consola. Si la seguridad está activada, proceda a introducir la contraseña. En caso contrario, proceda con los comandos.
PASSOK	Contraseña aceptada, puede proceder con los comandos.
PASSFAIL	Contraseña incorrecta. La conexión se interrumpe inmediatamente
OK	Comando recibido por el codificador correctamente formateado y entendido.
NO	Comando correctamente formateado pero datos no entendidos.
BYE	La consola ha estado inactiva durante más de 30 minutos y la conexión se interrumpirá. El usuario debe conectarse de nuevo para introducir más comandos.
(NO RESPONSE)	Los datos enviados son ignorados por el DB9000-STC.

Descubrimiento de UPnP en redes locales

El DB9000-STC implementa UPnP, lo que le permite encontrarlo fácilmente en su red local. Para ello, su sistema debe tener UPnP activado ([vea “Activación UPnP” en la página 49](#)). Para descubrir el dispositivo siga los siguientes pasos:

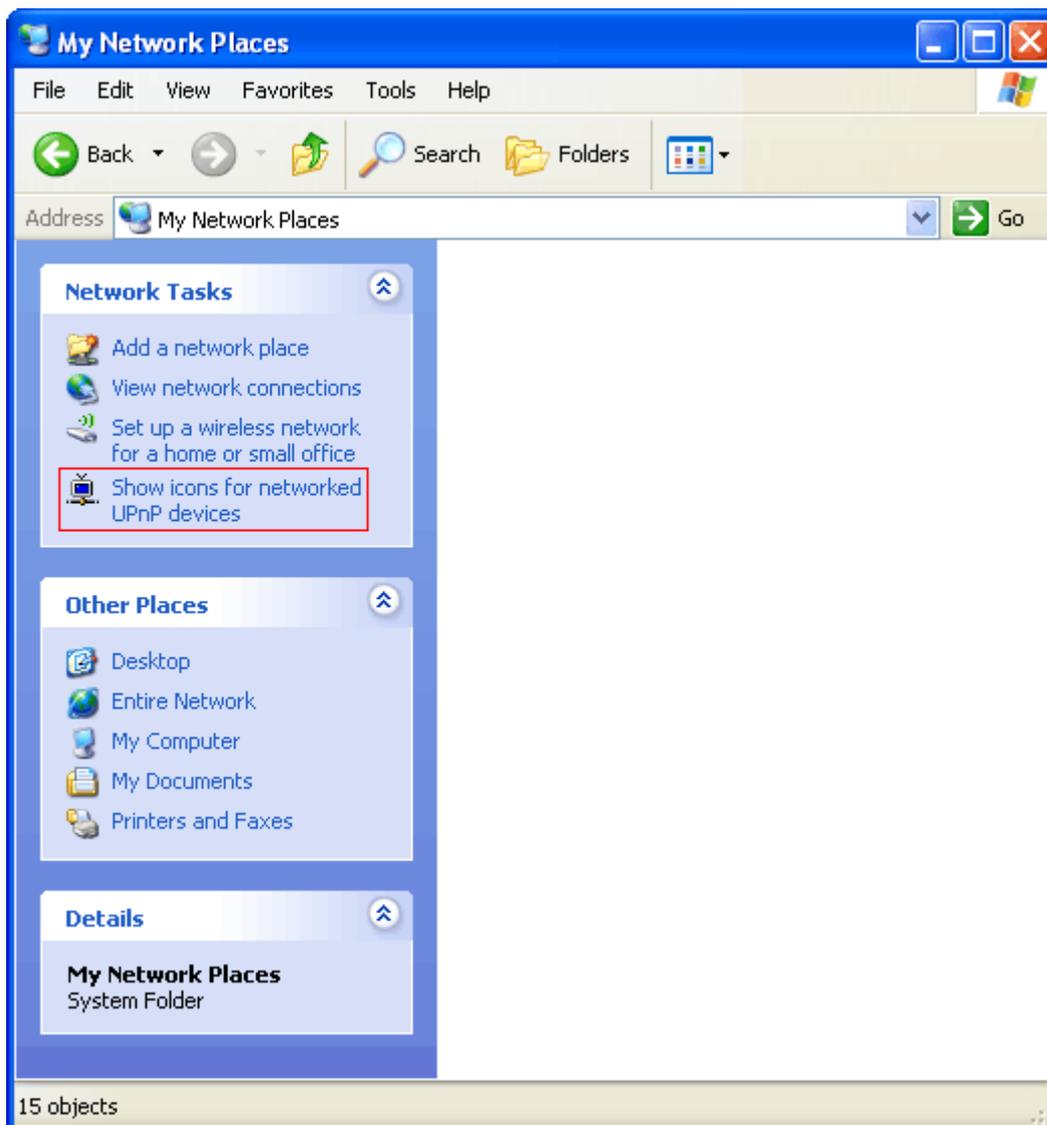
- Conectar el dispositivo a la red local.
- Abra “Mis sitios de red” en su ordenador.
- Encuentra el icono del decodificador.
- Haga doble clic en él para abrir la interfaz web del DB9000-STC.



Activación UPnP

NOTA: Las siguientes explicaciones se aplican a Windows XP SP2 o SP3. Si utiliza otro sistema operativo, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Abra “My Network Places” (Mis sitios de red). Si tiene la leyenda que aparece en la imagen de abajo, haga clic en ella. A continuación, haga clic en “Sí” y espere a que se complete el proceso. Ahora debería ver el dispositivo. Si sigue teniendo problemas para encontrar el dispositivo, consulte <http://support.microsoft.com/kb/941206> o contacte al administración del sistema.



TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

I. TÉRMINOS DE VENTA: Los productos de DEVA Broadcast Ltd. se venden con un acuerdo de “satisfacción total”; es decir, se emitirá un crédito o reintegro completo por los productos vendidos como nuevos si se devuelven al punto de compra dentro de los 30 días siguientes a su entrega, siempre que se devuelvan completos que estén “como se recibieron”.

II. CONDICIONES DE GARANTÍA: Los siguientes términos se aplican a menos que sean corregidos por escrito por la empresa DEVA Broadcast Ltd.

A. La Carta de Registro de la Garantía suministrada con este producto debe ser completada y devuelta a DEVA Broadcast Ltd. dentro de los 10 días siguientes a la entrega.

B. Esta garantía sólo se aplica a los productos vendidos “de fábrica”. Se aplica sólo al usuario final original y no puede ser transferido o asignado sin la aprobación previa por escrito de DEVA Broadcast Ltd.

C. Esta garantía no se aplica a los daños causados por un ajuste inadecuado de la red eléctrica y/o de la fuente de energía.

D. Esta garantía no se aplica a los daños causados por mal uso, abuso, accidente o negligencia. La garantía se anula por intentos de reparación o modificación no autorizados, o si se ha removido o alterado la etiqueta identificación de serie.

III. TÉRMINOS DE LA GARANTÍA: Los productos de DEVA Broadcast Ltd. están garantizados de estar libres de defectos en materiales y mano de obra.

A. Cualquier discrepancia observada dentro de los CINCO AÑOS de la fecha de entrega será reparada sin costo alguno, o el equipo será reemplazado con un producto nuevo o remanufacturado a criterio de DEVA Broadcast Ltd.

B. Las piezas y la mano de obra para la reparación en fábrica que se requieran después del período de garantía de cinco años se facturarán a los precios y tarifas vigentes.

IV. DEVOLVER BIENES PARA LA REPARACIÓN DE FÁBRICA:

A. El equipo no será aceptado bajo garantía u otra reparación sin un número de autorización de devolución (RA) emitido por DEVA Broadcast Ltd. antes de su devolución. Se puede obtener un número de RA llamando a la fábrica. El número debería estar marcado de forma prominente en el exterior de la caja de envío.

B. El envío del equipo a DEVA Broadcast Ltd. debe ser previamente pagado. Los gastos de envío serán reembolsados por los reclamos válidos de la garantía. Los daños sufridos como resultado de un embalaje inadecuado para su devolución a la fábrica no están cubiertos por los términos de la garantía y pueden ocasionar cargos adicionales.

CARTA DE REGISTRO DE PRODUCTO

- Todos los campos son obligatorios, o el registro de su garantía será inválido o nulo

Nombre de su Compañía _____

Contacto _____

Dirección Línea 1 _____

Dirección Línea 2 _____

Ciudad _____

Estado/Provincia _____ ZIP/Código Postal _____

País _____

E-mail _____ Teléfono _____ Fax _____

¿Qué producto de DEVA Broadcast Ltd. compró? _____

Serial del producto _____

Fecha de la compra ____ / ____ / ____ Fecha de Instalación ____ / ____ / ____

Firma*

*Al firmar este registro de garantía usted está declarando que toda la información proporcionada a DEVA Broadcast Ltd. es verdadera y correcta. DEVA Broadcast Ltd. rechaza cualquier responsabilidad por la información proporcionada que pueda resultar en una pérdida inmediata de la garantía para el/los producto(s) especificado(s) arriba..

Declaración de privacidad: DEVA Broadcast Ltd. no compartirá la información personal que provea en esta carta con ninguna otra parte.